

FM/MW/LW(SW) Cassette Car Stereo

Manual de instrucciones _____ **ES**

Istruzioni per l'uso _____ **I**

Con respecto a la instalación y las conexiones, consulte el manual de Instalación/
conexiones suministrado.

Per l'installazione e i collegamenti, fare riferimento al manuale di istruzioni di
installazione/collegamenti in dotazione.

XR-C900RDS

¡Bienvenido!

Enhorabuena por la adquisición del reproductor de cassettes Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de varias funciones mediante el uso de un mando a distancia inalámbrico o giratorio.

Además de las operaciones de reproducción de cintas y de la radio, usted podrá ampliar su sistema conectando un cambiador de CD/MD opcional y preamplificador digital.

Índice

Sólo esta unidad

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad	4
Extracción del panel frontal	4
Preparación del mando a distancia giratorio	5
Preparación del mando a distancia inalámbrico	5
Ajuste del reloj	6

Reproductor de cassettes

Escucha de cintas	6
Reproducción de cintas en diversos modos	7

Radio

Memorización automática de emisoras	
— Memorización de la mejor sintonía (BTM)	8
Memorización de las emisoras deseadas	8
Recepción de emisoras memorizadas	8

RDS

Descripción general de la función RDS	9
Visualización del nombre de la emisora	9
Resintonización automática del mismo programa	
— Frecuencias alternativas (AF)	10
Recepción de anuncios de tráfico	11
Programación de emisoras RDS con los datos AF y TA	11
Grabación de anuncios de tráfico	
— Repetición de información de tráfico (TIR)	12
Localización de emisoras mediante el tipo de programa	13
Ajuste automático del reloj	13

Otras funciones

Uso del mando a distancia giratorio	14
Ajuste de las características de sonido	15
Cambio de los ajustes de sonido y visualización	16
Desactivación del visor	16

Equipo opcional

Cambiador de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidisks (MD)	17
Exploración de temas	
— Exploración de introducción	18
Reproducción repetida de temas	
— Reproducción repetida	18
Reproducción de temas en orden aleatorio	
— Reproducción aleatoria	18
Creación de un programa	
— Memoria de programa	18
Asignación de títulos a los discos compactos	
— Memorando de discos/archivo personalizado	21
Localización de discos mediante el nombre	
— Función de listado	22
Selección de temas específicos para su reproducción	
— Función de banco/archivo personalizado	22

DSP (XDP-U50D)

Selección del modo de sonido periférico	23
Almacenamiento del efecto de sonido periférico en discos compactos	
— Archivo personalizado DSP	24
Selección de la posición de escucha	25
Ajuste del equilibrio entre los altavoces (FAD)	25
Ajuste del volumen de los altavoces	
— potenciadores de graves	26
Ajuste del volumen de graves y agudos	26
Reproducción de fuentes de programa en el modo de sonido periférico registrado	
— Memoria de sonido fuente (SSM)	27
Cambio del nivel de salida de línea	27

Información complementaria

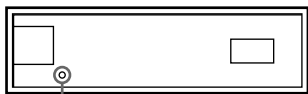
Precauciones	27
Mantenimiento	28
Desmontaje de la unidad	29
Ubicación de los controles	30
Especificaciones	32
Guía para la solución de problemas	33
Índice alfabético	35

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

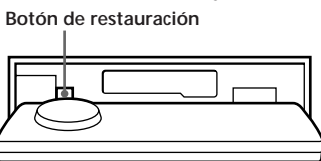
Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad. Pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.

Panel frontal extraído



Botón de restauración

Panel frontal deslizado hacia abajo



Botón de restauración

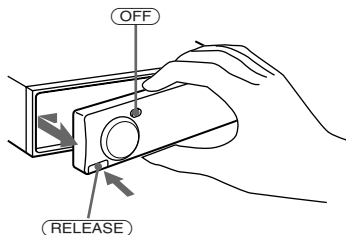
Nota

Si pulsa el botón de restauración, borrará el reloj y algunas funciones memorizadas.

Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad con el fin de evitar su robo.

- 1 Pulse **OFF**.
- 2 Pulse **RELEASE** para abrir el panel frontal. A continuación, deslícelo ligeramente hacia la izquierda y extráigalo tirando hacia fuera.

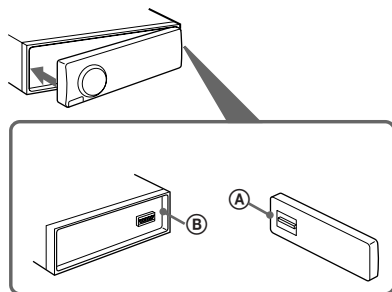


Notas

- No coloque nada en la superficie interior del panel frontal.
- Tenga cuidado para que el panel no se caiga cuando lo extraiga de la unidad.
- Si extrae el panel con la alimentación conectada, ésta se desconectará automáticamente para evitar que se dañen los altavoces.
- Para transportar el panel frontal, métalo en la caja para el mismo suministrada.

Fijación del panel frontal

Alinee la parte **A** del panel frontal con la parte **B** de la unidad como muestra la ilustración, y ejerza presión hasta oír un chasquido.



Notas

- Asegúrese de no fijar el panel frontal al revés.
- No ejerza excesiva presión sobre el panel al fijarlo a la unidad. Presiónelo ligeramente.
- No ejerza excesiva presión sobre el visor del panel.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa, a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un lugar húmedo. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que podría producirse un considerable aumento de temperatura en el interior.

Alarma de precaución

Si gira el interruptor de la llave de encendido a la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos (sólo si el interruptor POWER SELECT de la parte inferior de la unidad está ajustado en la posición **A**).

Indicador TIR

Si extrae la llave de encendido mientras la función TIR está activa, el indicador TIR parpadeará varias veces.

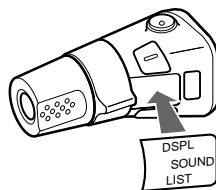
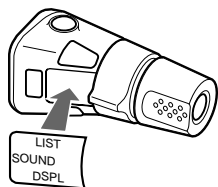


Indicador TIR

Para obtener más información sobre la función TIR, consulte "Grabación de anuncios de tráfico" (página 12).

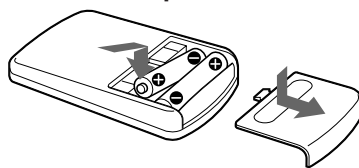
Preparación del mando a distancia giratorio

Cuando monte el mando a distancia giratorio, péguele la etiqueta de la ilustración siguiente.



Preparación del mando a distancia inalámbrico

Inserción de las pilas



Dos pilas R6 (tamaño AA)

La duración de las pilas es de unos seis meses, aunque depende de la forma de utilización.

Notas sobre las pilas

Para evitar el daño que podría causar el electrólito de las pilas:

- Inserte las pilas haciendo coincidir sus polos "+" y "-" con las marcas "+" y "-" del compartimento de las mismas
- No utilice una pila vieja con otra nueva, ni dos de tipo diferente
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extraiga las pilas
- No cargue las pilas

Si se producen fugas del electrólito de las pilas, reemplácelas por otras nuevas después de haber limpiado el compartimento.

Notas sobre el mando a distancia inalámbrico

- No deje el mando a distancia en un lugar cercano a fuentes de calor, ni expuesto a la luz directa del sol (especialmente en el salpicadero en verano etc.).
- Cuando aparque el automóvil al sol, retire el mando a distancia y colóquelo en la guantera, por ejemplo, de forma que no quede expuesto a la luz directa del sol.

Ajuste del reloj

El reloj dispone de una indicación digital de 24 horas.

Ejemplo: Ajuste del reloj a las 10:08

1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (2) (SET UP).

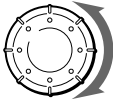


1 Pulse (4) (→).



Los dígitos de hora parpadean.

2 Ajuste la hora.



para retroceder

para avanzar

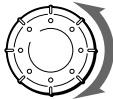


3 Pulse (4) (→).



Los dígitos de los minutos parpadean.

4 Ajuste los minutos.

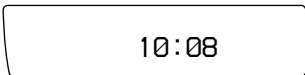


para retroceder

para avanzar



2 Pulse (SHIFT).



El reloj se pone en funcionamiento.

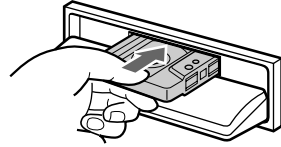
Nota

Si el selector POWER SELECT de la parte inferior de la unidad está en la posición (B), conecte en primer lugar la alimentación, y después ajuste el reloj. Para conectar la alimentación, pulse (SOURCE).

Reproductor de cassettes

Escucha de cintas

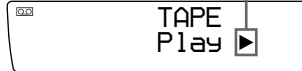
Pulse (OPEN) e inserte el cassette.



El panel frontal se cierra automáticamente y se inicia la reproducción.

Si ya hay un cassette insertado, pulse (SOURCE) hasta que el visor muestre "TAPE" y "Play ▶" o "◀ Play". La reproducción se inicia automáticamente.

La cara orientada hacia arriba está reproduciéndose.



La cara orientada hacia abajo está reproduciéndose.



Consejos

- Para cambiar el sentido de transporte de la cinta, pulse (Z) (◀▶).
- "TAPE" y "Metal" aparecen en el visor si inserta una cinta de metal o de cromo CrO₂ (Función de detección automática de cintas de metal).

Para	Pulse
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el cassette	(OPEN)

Bobinado rápido de la cinta

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) durante un segundo.



Avance rápido



Rebobinado

Para iniciar la reproducción durante el avance rápido o el rebobinado, pulse



Localización del comienzo de los temas

— Sensor de música automático (AMS)

Es posible omitir un máximo de nueve temas de una vez.

Durante la reproducción, pulse momentáneamente cualquier lado de (SEEK/AMS).



Para localizar temas posteriores



Para localizar temas anteriores

Nota

La función AMS puede no activarse si:

- los espacios en blanco entre los temas son inferiores a cuatro segundos.
- hay ruidos.
- existen largas secciones con volumen bajo o sin sonido.

Cambio de los elementos visualizados

Cada vez que pulse (DSPL), el elemento cambiará de la forma siguiente:

Reproducción de cintas ↔ Reloj

Reproducción de cintas en diversos modos

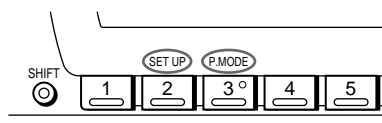
Usted podrá reproducir la cinta en varios modos:

- Intro (exploración de introducciones), que permite reproducir los 10 primeros segundos de todos los temas.
- Repeat (reproducción repetida), que permite repetir el tema actual.
- NR (Dolby NR), que permite seleccionar el sistema Dolby* NR B o C.
- ATA (activación automática del sintonizador), que activa el sintonizador de forma automática durante el bobinado rápido de la cinta.
- B.Skip (omisión de espacios en blanco), que omite espacios en blanco superiores a ocho segundos.

* Reducción de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY y el símbolo de la D doble □ son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

1 Pulse (SHIFT).

Cada vez que pulse (SHIFT), se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



2 Pulse (3) (P.MODE) varias veces hasta que aparezca el modo de reproducción que desee.

Cada vez que pulse (3), los elementos cambian de la siguiente forma:

Intro → Repeat → NR → ATA → B.Skip



3 Pulse (4) (→) para seleccionar el ajuste del modo de reproducción deseado (por ejemplo: on, NR B, o NR C).



La reproducción se iniciará.

4 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal, seleccione "off" en el paso 3 anterior.

Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

La unidad seleccionará las emisoras con señal más intensa, y las memorizará. Usted podrá almacenar hasta 10 emisoras en cada banda (FM 1, FM 2, MW y LW/SW).

Precaución

Cuando sintonice una emisora mientras esté conduciendo, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la banda que desee (FM 1, FM 2, MW y LW/SW).

2 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(6)** (BTM).
La unidad almacenará las emisoras en los botones numéricos por orden de frecuencia. Sonará un pitido y se almacenará el ajuste.

3 Pulse **(SHIFT)**.

Notas

- La unidad no almacenará emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos permanecerán vacíos.
- Cuando en el visor aparezca un número de memorización, la unidad comenzará a almacenar emisoras a partir de la actualmente visualizada.

Memorización de las emisoras deseadas

Usted podrá almacenar hasta 10 emisoras de cada banda (20 para FM 1 y FM 2, 10 para MW o LW/SW) en el orden que desee.

1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la banda que desee.

2 Pulse cualquier lado de **(SEEK/AMS)** para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.

3 Mantenga pulsado el botón numérico que desee (**(1)** a **(10)**) hasta que el visor muestre "MEM".

La indicación del botón numérico aparecerá en el visor.

Nota

Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la banda que desee.

2 Pulse momentáneamente el botón numérico (**(1)** a **(10)**) en el que esté almacenada la emisora deseada.

Si no puede sintonizar una emisora programada

Pulse momentáneamente cualquier lado de **(SEEK/AMS)** para buscar la emisora (sintonización automática).

La exploración se detiene al recibirse una emisora. Pulse varias veces cualquier lado de **(SEEK/AMS)** hasta recibir la emisora que desee.

Nota

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (P.MODE) varias veces hasta que el visor muestre "Local" (modo de búsqueda local). A continuación, pulse **(4)** (→) para seleccionar "Local on". Pulse **(SHIFT)**. Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejo

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga pulsado cualquier lado de **(SEEK/AMS)** durante unos segundos hasta que aparezca la frecuencia deseada (sintonización manual).

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

- 1 Pulse **(SHIFT)**, y después pulse repetidamente **(3)** (P.MODE) hasta que aparezca "Mono".
- 2 Pulse **(4)** (→) varias veces hasta que el visor muestre "Mono on".
El sonido mejora, aunque será monofónico (la indicación "STEREO" desaparecerá).
- 3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo normal, seleccione "Mono off" en el paso 2 anterior.

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que pulse **(DSPL)**, la indicación cambiará de la forma siguiente:

Nombre de emisora ↔ Reloj

RDS

Descripción general de la función RDS

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de FM transmitir información digital complementaria junto con las señales normales de programas de radio. Este sistema estéreo para automóvil ofrece, entre otros, los siguientes servicios: resintonización automática del mismo programa, recepción de anuncios de tráfico y localización de emisoras mediante el tipo de programa.

Notas

- La disponibilidad de todas las funciones RDS está determinada por el país o la región.
- La función RDS puede no activarse correctamente si la señal es débil o si la emisora sintonizada no transmite datos RDS.

Visualización del nombre de la emisora

El nombre de la emisora actualmente recibida se ilumina en el visor.

Seleccione una emisora de FM.

Al sintonizar una emisora de FM que transmita datos RDS, el nombre de la misma se ilumina en el visor.



FM1 BBC 1 FM
* 97.90

Nota

La indicación "*" significa que se recibe una emisora RDS.

Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse **(DSPL)**, los elementos del visor cambian de la siguiente forma:

Nombre de la emisora ↔ Hora

Nota

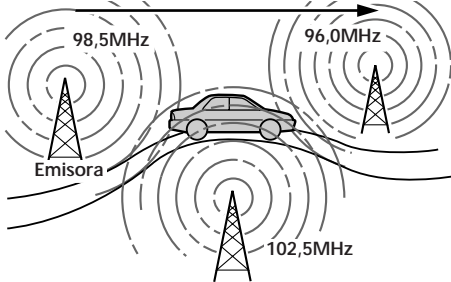
El mensaje "NO Name" se ilumina si la emisora recibida no transmite datos RDS.

Resintonización automática del mismo programa

— Frecuencias alternativas (AF)

La función de frecuencias alternativas (AF) selecciona y resintoniza automáticamente la emisora de señal más intensa dentro de una red. Mediante el uso de esta función, es posible escuchar continuamente el mismo programa durante un largo viaje sin necesidad de volver a sintonizar la emisora manualmente.

Las frecuencias cambian automáticamente.



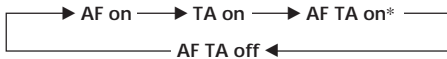
- 1 Seleccione una emisora de FM.
- 2 Pulse **(AF/TA)** varias veces hasta que "AF on" se ilumine en el visor. La unidad comienza a buscar una emisora alternativa de señal intensa dentro de la misma red.

Nota

Si no existe ninguna emisora alternativa en la zona y no es necesario buscarla, desactive la función AF pulsando **(AF/TA)** varias veces hasta que "AF TA off" se ilumine.

Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse **(AF/TA)**, los elementos visualizados cambian de la siguiente forma:



* Seleccione este elemento para activar las funciones AF y TA.

Notas

- La indicación "NO AF" y el nombre de la emisora parpadean alternativamente si la unidad no encuentra una emisora alternativa en la red.
- Si el nombre de servicio de emisora comienza a parpadear después de haber realizado la selección de programación significa que no hay ninguna frecuencia alternativa disponible, por lo que la unidad no puede recibir los datos de identificación de programa (PI) de la emisora memorizada. Pulse **(SEEK/AMS)** mientras parpadea el nombre de servicio de emisora (durante unos ocho segundos) de forma que la unidad comience a buscar una emisora con los mismos datos PI, aunque en otra frecuencia ("PI seek" se ilumina y no se recibe el sonido). Si aún así la unidad no encuentra una emisora alternativa, "NO PI" se ilumina y dicha unidad vuelve a la emisora original programada.

Recepción de programas regionales

La función de activación regional ("REG on") de esta unidad permite permanecer en la sintonía de un programa regional sin cambiar a otra emisora. (Observe que es necesario activar la función AF.) El ajuste de fábrica de la unidad es "REG on". No obstante, si desea desactivar la función, realice lo siguiente:

- 1 Pulse **(SHIFT)**, y después pulse repetidamente **(3)** (P.MODE) hasta que aparezca "REG".
- 2 Pulse **(4)** (→) varias veces hasta que el visor muestre "REG off".
- 3 Pulse **(SHIFT)**. Observe que la selección de "REG off" podría causar que la unidad cambie a otra emisora regional de la misma red.

Para volver a la función de activación regional, seleccione "REG on" en el anterior paso 2.

Nota

Esta función no se activa en el Reino Unido ni en determinadas zonas.

Función de enlace local (sólo Reino Unido)

Esta función permite seleccionar otras emisoras locales de la zona, aunque no estén almacenadas en los botones numéricos.

- 1 Pulse un botón numérico en el que haya almacenada una emisora local.
- 2 En un intervalo de cinco segundos, vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local.
- 3 Repita este procedimiento hasta recibir la emisora local que desee.

Recepción de anuncios de tráfico

Los datos de anuncios de tráfico (TA) y de programa de tráfico (TP) permiten sintonizar automáticamente una emisora de FM que esté emitiendo anuncios de tráfico, aunque esté escuchando otras fuentes de programa.

Pulse **(AF/TA)** varias veces hasta que "TA on" o "AF TA on" se ilumine en el visor. La unidad comienza a buscar emisoras que emitan información sobre tráfico. "TP" se ilumina en el visor al encontrar una emisora que emita anuncios de tráfico. Al iniciarse el anuncio de tráfico, "TA" parpadea. Esta indicación deja de parpadear cuando el anuncio finaliza.

Consejo

Si el anuncio de tráfico comienza mientras escucha otra fuente de programa, la unidad cambia automáticamente al anuncio y vuelve a la fuente original al finalizar éste.

Notas

- "NO TP" parpadea durante cinco segundos si la emisora recibida no emite anuncios de tráfico. A continuación, la unidad comienza a buscar una emisora que emita dichos anuncios.
- Si la indicación "EON" aparece en el visor con "TP", la emisora actual utiliza anuncios de tráfico emitidos por otras emisoras de la misma red.

Para cancelar el anuncio de tráfico actual

Pulse **(AF/TA)** durante un instante. Para cancelar todos los anuncios de tráfico, desactive la función pulsando **(AF/TA)** hasta que "AF TA off" se ilumine.

Programación del volumen de los anuncios de tráfico

Es posible programar previamente el nivel de volumen de los anuncios de tráfico, de forma que éstos no pasen inadvertidos. Al comenzar un anuncio, el volumen se ajustará automáticamente al nivel programado.

- 1 Seleccione el nivel de volumen que desee.
- 2 Pulse **(AF/TA)** durante dos segundos. La unidad emite un pitido y el ajuste se almacena.

Recepción de anuncios de urgencia

Si se emite un anuncio de urgencia mientras escucha la radio, el programa cambiará automáticamente al anuncio. Si escucha una fuente que no sea la radio, es posible recibir anuncios de urgencia si activa la función AF o TA. En este caso, la unidad cambiará automáticamente a dichos anuncios independientemente de lo que esté escuchando en ese momento.

Programación de emisoras RDS con los datos AF y TA

Al programar las emisoras RDS, la unidad almacena los datos de cada emisora, así como su frecuencia, de forma que no sea necesario activar la función AF o TA cada vez que sintonice la emisora programada. Es posible seleccionar un ajuste diferente (AF, TA o ambos) para cada emisora programada, o bien el mismo para todas.

Programación del mismo ajuste para todas las emisoras programadas

- 1 Pulse **(SOURCE)** para seleccionar una banda de FM.
- 2 Pulse **(AF/TA)** varias veces para seleccionar "AF on", "TA on" o "AF TA on" (tanto para la función AF como para la TA).
Observe que si selecciona "AF TA off" se almacenarán tanto las emisoras RDS como las que no lo son.
- 3 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(6)** (BTM).
- 4 Pulse **(SHIFT)**.

Programación de ajustes diferentes para cada emisora programada

- 1 Seleccione una banda de FM y sintonice la emisora que desee.
- 2 Pulse **(AF/TA)** varias veces para seleccionar "AF on", "TA on" o "AF TA on" (tanto para la función AF como para la TA).
- 3 Pulse el botón numérico que desee durante dos segundos hasta oír un pitido. Repita el procedimiento a partir del paso 1 para programar otras emisoras.

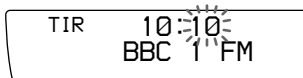
ES

RDS

Consejo

Si desea modificar el ajuste AF y/o TA predefinido después de sintonizar la emisora programada, active y desactive la función AF o TA.

- 3 Gire el dial para ajustar los minutos.



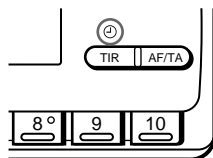
- 4 Pulse **(TIR)**.

- 5 Pulse el botón numérico de programación o cualquier lado de **(SEEK/AMS)** para seleccionar la emisora que desee.



- 6 Pulse **(TIR)** durante dos segundos para volver a la indicación original.

☺ se encenderá.



La unidad se activa automáticamente y entra en el modo de espera de anuncios de tráfico durante cuatro horas (dos horas antes y después de la hora programada). Si la emisora memorizada no transmite anuncios sobre el tráfico durante la búsqueda, buscará otras emisoras de programa de tráfico (TP).

Grabación de anuncios de tráfico

— Repetición de información de tráfico (TIR)

Es posible escuchar el último anuncio de tráfico mediante la grabación de éstos. Cada vez que comience un anuncio de tráfico, la unidad graba y almacena automáticamente hasta ocho anuncios. Si la grabación supera los ocho minutos, los anuncios grabados se actualizan de forma que pueda escuchar siempre la última información.

La función TIR conectará automáticamente la alimentación de la unidad y grabará los anuncios sobre el tráfico durante un máximo de dos horas antes y después de la hora programada.

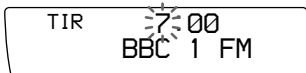
Programación de la hora y de la emisora

- 1 Pulse **(TIR)** durante dos segundos hasta que "TIR" se ilumine en el visor.

- 2 Pulse **(4)** (→) varias veces hasta que "TIR on" se ilumine.



- 3 Pulse **(TIR)** varias veces hasta que aparezca la indicación de hora.



- 1 Gire el dial para ajustar la hora.



- 2 Pulse **(4)** (→) hasta que el dígito de los minutos parpadee.



Para cancelar la función TIR

Seleccione "TIR off" en el anterior paso 2.

Consejos

- Mientras la unidad esté grabando anuncios sobre el tráfico, parpadearán ☺ y "TA".
- Si aún así no encuentra una emisora TP, realizará la búsqueda cada cinco minutos hasta encontrar una.
- Si extrae la llave de encendido mientras la función TIR está activada, las indicaciones "TIR on" y ☺ parpadearán varias veces.

Notas

- La unidad también entrará en el modo de espera de anuncios de tráfico durante dos horas después de apagar el motor, siempre que la función TIR esté activada.
- Si dispone de una antena motorizada, ésta se extenderá automáticamente cada vez que la unidad busque emisoras de programa de tráfico. Si la antena es manual, compruebe que la misma se encuentra totalmente extendida.
- Cuando no vaya a utilizar su automóvil durante mucho tiempo, cerciórese de desactivar la función TIR a fin de conservar la energía de la batería del mismo.

Reproducción de los anuncios de tráfico grabados

Cuando haya anuncios sobre el tráfico grabados que no haya escuchado todavía, parpadeará ☺.

- 1 Pulse **(TIR)**.
Se reproduce el último anuncio. Para escuchar los anteriores, pulse **(TIR)** o el lado + de **(SEEK/AMS)**. Para volver a reproducir los anuncios, pulse el lado - de **(SEEK/AMS)**.
El mensaje "NO Data" aparece si no se han grabado anuncios.
- 2 Pulse **(TIR)** para retroceder al programa original.

Localización de emisoras mediante el tipo de programa

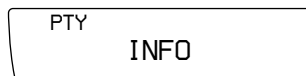
Es posible localizar la emisora que desee mediante la selección de uno de los tipos de programa que aparecen a continuación.

Nota
En los países o las regiones donde no se transmitan datos EON, es posible emplear esta función sólo para las emisoras que se hayan sintonizado una vez.

Tipos de programa	Indicación
Noticias	NEWS
Temas de actualidad	AFFAIRS
Información	INFO
Deportes	SPORT
Educación	EDUCATE
Drama	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciencia	SCIENCE
Variedades	VARIED
Música pop	POP M
Música rock	ROCK M
Música fácil de escuchar	M.O.R. M
Clásica ligera	LIGHT M
Clásica	CLASSICS
Otros tipos de música	OTHER M
Sin especificar	NONE

Nota
No es posible utilizar esta función en los países en los que no se disponga de datos PTY (selección de tipo de programa).

- 1 Pulse **(LIST)** durante la recepción de FM hasta que "PTY" se ilumine en el visor.



El nombre del tipo de programa actual aparece si la emisora transmite datos PTY. Aparece "----" si la emisora recibida no es RDS o si no se reciben los datos RDS.

- 2 Pulse **(LIST)** varias veces hasta que aparezca el tipo de programa que desee. Los tipos de programa aparecen en el orden mostrado en la anterior tabla. Observe que no es posible seleccionar "NONE" (Sin especificar) para realizar la búsqueda.



- 3 Pulse cualquier lado de **(SEEK/AMS)**. La unidad comienza a buscar una emisora que transmita el tipo de programa seleccionado. Al encontrarla, el tipo de programa vuelve a aparecer durante cinco segundos.
Si la unidad no encuentra el tipo de programa, "NO" y dicho tipo de programa parpadearán durante cinco segundos. A continuación, la unidad vuelve a la emisora anterior.

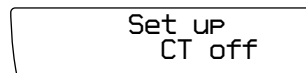
ES

RDS

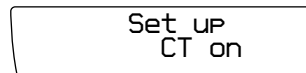
Ajuste automático del reloj

Los datos de hora (CT) de las transmisiones RDS ajustan el reloj automáticamente.

- 1 Pulse **(SHIFT)**, a continuación, **(2)** (SET UP) varias veces hasta que "CT" se ilumine.



- 2 Pulse **(4)** (→) varias veces hasta que "CT on" se ilumine.
El reloj se ajusta.



- 3 Pulse **(SHIFT)** para volver a la indicación normal.

Para cancelar la función CT

Seleccione "CT off" en el anterior paso 2.

Notas

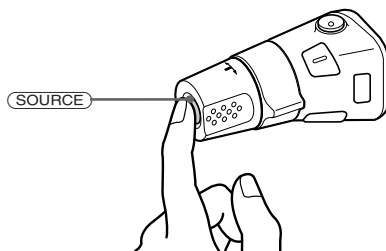
- La función CT puede no activarse aunque se reciba una emisora RDS.
- Es posible que la hora real y la ajustada mediante la función CT no coincidan.

Otras funciones

Uso del mando a distancia giratorio

Este mando funciona mediante la pulsación de botones y/o el giro de controles. Es posible controlar el cambiador de CD o MD opcional con el mando a distancia giratorio.

Mediante la pulsación del botón SOURCE



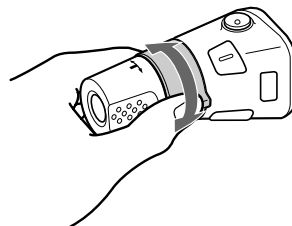
Cada vez que pulse **(SOURCE)**, la fuente cambia de la siguiente forma:

FM1 → FM2 → MW → LW (SW) → CD1 →
CD2 → MD1 → MD2 → TAPE

Consejo

Es posible activar esta unidad mediante la pulsación del botón **(SOURCE)** del mando a distancia giratorio.

Mediante el giro del control SEEK/AMS



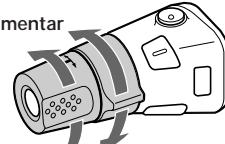
Gire el control durante un instante y suéltelo para:

- Localizar el comienzo de las canciones de la cinta. Gire el control, y suéltelo para hacer que la cinta se bobine rápidamente. Para reproducir, vuelva a girar el control y suéltelo para soltarlo.
- Localizar un tema específico de un disco. Gire el control para localizar un punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción.
- Sintonizar emisoras automáticamente. Gire el control para sintonizar una determinada emisora.

Cambio del sentido de operación

El sentido de operación de los controles ha sido preajustado en fábrica como se muestra en la ilustración siguiente.

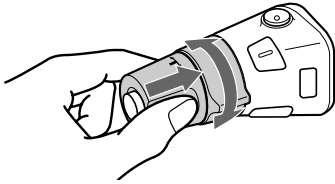
Para aumentar



Para reducir

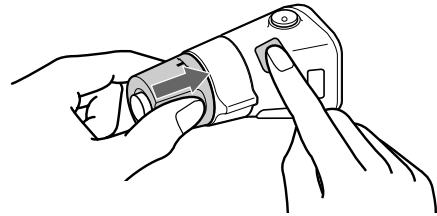
Si necesita montar el mando a distancia giratorio en la parte derecha de la columna de dirección, podrá invertir el sentido de operación de los controles.

Mediante el giro del control PRESET/DISC mientras lo presiona



Gire el control mientras lo presiona para:

- Recibir emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco.



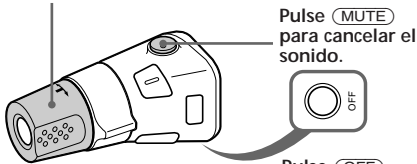
Mantenga pulsado **(DSPL)** durante dos segundos mientras presiona el control VOL.

Consejo

Usted podrá controlar el sentido de operación de los controles con la unidad.

Otras operaciones

Gire el control VOL para ajustar el volumen.

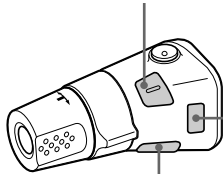


Pulse **(MUTE)** para cancelar el sonido.



Pulse **(OFF)** para desactivar la unidad.

Para cambiar los elementos visualizados, pulse **(DSPL)**.



Pulse **(SOUND)** para ajustar el menú de sonido y el volumen.

Pulse **(LIST)** para mostrar nombres memorizados.

Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar el volumen de salida secundaria, los graves, los agudos, el balance y el equilibrio entre los altavoces e, igualmente, almacenar para cada fuente la salida secundaria, un nivel de graves y agudos distinto.

- 1 Pulse **(SOUND)** varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.

VOL (volumen) → SUB (volumen de salida secundaria) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (balance) → FAD (equilibrio entre los altavoces)

- 2 Gire el dial para ajustar el elemento seleccionado.

Realice el ajuste en un intervalo de tres segundos después de la selección.

Transcurridos tres segundos, la función del dial será la de control de volumen.

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible ajustar:

- Amber/Green para cambiar el color de iluminación a ámbar o verde.
- Beep para activar o desactivar los pitidos.
- Dimmer para cambiar el brillo del visor.
 - Seleccione "Auto" para atenuar el brillo del visor sólo al encender las luces.
 - Seleccione "on" para atenuar el brillo del visor.
- Loud (Sonoridad) para disfrutar de buena calidad de graves y agudos incluso a bajo volumen. Los graves y los agudos se refuerzan.
- RM (mando a distancia giratorio) para cambiar el sentido de operación de los controles del mando a distancia giratorio.
 - Seleccione "norm" para utilizar el mando a distancia giratorio como fue preajustado en fábrica.
 - Seleccione "rev" cuando desee montar el mando a distancia giratorio en la parte derecha de la columna de dirección.
- Angle para modificar el ángulo del panel frontal.
 - Seleccione "1" para ajustar el ángulo del panel frontal a 80 grados aproximadamente.
 - Seleccione "2" para ajustar el ángulo del panel frontal a 70 grados aproximadamente.
- Contrast para ajustar el contraste si las indicaciones del visor no pueden reconocerse debido a la posición de instalación de la unidad.

1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(2)** (SET UP).

2 Pulse **(2)** (SET UP) varias veces hasta que aparezca el modo de ajuste que desee.

Cada vez que pulse **(2)** (SET UP), los elementos cambian de la siguiente forma:

Clock → Amber/Green → Beep → Dimmer → CT → Loud* → RM → Angle → Contrast

* Al sintonizar una emisora o escuchar una cinta (CD/MD), aparecerá "Loud".

3 Pulse **(4) (→)** para seleccionar el ajuste que desee (por ejemplo, "on" u "off"). En el ajuste correspondiente a "Contrast", el contraste aumenta al pulsar **(4) (→)** y disminuye al pulsar **(1) (←)**.

4 Pulse **(SHIFT)**.

Una vez finalizado el ajuste de modo, aparecerá la indicación de modo de reproducción normal.

Desactivación del visor

Es posible desactivar el visor. Los botones permanecen iluminados aunque desactive el visor. Si pulsa cualquier botón mientras el visor se encuentra desactivado, éste se encenderá durante cinco segundos.

1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(2)** (SET UP) durante dos segundos.



2 Pulse **(4) (→)** para seleccionar "off". El visor se desactivará.

3 Pulse **(2)** (SET UP) durante dos segundos.

4 Pulse **(SHIFT)**.

Para activar el visor, seleccione "on" en el paso 2 anterior.

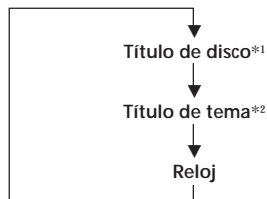
Equipo opcional Cambiador de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

Pulse **(SOURCE)** hasta que aparezca el cambiador que desee.
Se inicia la reproducción de CD/MD.

Cambio de los elementos visualizados

Cada vez que pulse **(DSPL)** durante la reproducción de CD/MD, la indicación cambia de la siguiente forma:



*1 Si no ha asignado ninguna etiqueta al CD, en el visor aparecerá "NO Name". Si el MD no dispone de ningún título previamente registrado, el visor mostrará "NO D. Name".

*2 Si el título de tema de un MD no está registrado, en el visor aparecerá "NO T. Name".

Consejo

Si el título del MD es demasiado largo, es posible hacer que se desplace por el visor pulsando **(SHIFT)** y, a continuación, **(←)**.

Desplazamiento automático del nombre de un disco

— Desplazamiento automático

Cuando pulse **(DSPL)**, si el nombre tiene más de diez caracteres, la función de desplazamiento automático desplazará automáticamente el nombre del disco o del tema del MD.

1 Pulse **(SHIFT)**, y después pulse repetidamente **(2)** (SET UP) hasta que aparezca "A. Scrl".

2 Pulse **(4)** (→) para seleccionar "A. Scrl on".

3 Pulse **(SHIFT)**.

Para cancelar el desplazamiento automático, seleccione "A. Scrl off" en el paso 2 anterior.

Visualización de la fecha de grabación del MD actualmente seleccionado

Mantenga pulsado **(DSPL)** durante dos segundos durante la reproducción de un MD.

La fecha de grabación del tema aparecerá durante tres segundos aproximadamente.

Localización de un tema específico — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de **(SEEK/AMS)** tantas veces como temas desee omitir.



Para localizar temas posteriores



Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema

— Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga pulsado cualquier lado de **(SEEK/AMS)**. Suelte el botón cuando localice el punto que desee.



Para buscar hacia delante



Para buscar hacia atrás

Localización de discos mediante el número de disco

— Selección directa de disco

Pulse el botón numérico correspondiente al número de disco que desee.
El disco que se encuentra en el cambiador actualmente seleccionado comienza a reproducirse.

Exploración de temas

— Exploración de introducción

Al utilizar esta función, se reproducen los 10 primeros segundos de todos los temas del disco actualmente seleccionado.

- 1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (P.MODE) varias veces hasta que aparezca "Intro".
- 2 Pulse **(4)** (→) varias veces hasta que aparezca "Intro on".
La exploración de introducción se iniciará.

- 3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Intro off" en el paso 2 anterior.

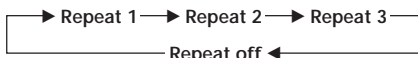
Reproducción repetida de temas

— Reproducción repetida

Usted podrá seleccionar:

- Repeat 1 para repetir un tema.
- Repeat 2 para repetir un disco.
- Repeat 3 para repetir todos los discos del cambiador actual cuando haya conectado dos cambiadores o más.

- 1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (P.MODE) varias veces hasta que aparezca "Repeat".
- 2 Pulse **(4)** (→) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



La reproducción repetida se iniciará.

- 3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2 anterior.

Reproducción de temas en orden aleatorio

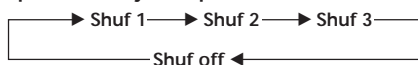
— Reproducción aleatoria

Usted podrá seleccionar:

- Shuf 1 para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- Shuf 2 para reproducir los temas del cambiador actual en orden aleatorio.
- Shuf 3 para reproducir todas las canciones en orden aleatorio cuando haya conectado dos cambiadores o más.

- 1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (P.MODE) varias veces hasta que aparezca "Shuf".

- 2 Pulse **(4)** (→) varias veces hasta que aparezca el ajuste que de see.



La reproducción aleatoria se iniciará.

- 3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el paso 2 anterior.

Creación de un programa

— Memoria de programa (Cambiador de CD/MD con función de memoria de programa)

Es posible reproducir los temas en el orden que desee mediante la creación de su propio programa. Para ello, pueden crearse dos programas, programa 1 y 2. Es posible seleccionar un máximo de 12 temas en cada programa. Usted podrá almacenar programas en la memoria.

- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (P.MODE) durante dos segundos.

Modo de edición de programa



"P1" indica que se ha seleccionado el programa 1.

Si ha asignado una etiqueta al disco, aparecerá el modo de edición de banco. Pulse (3) (P.MODE) para hacer que se visualice "PGM edit" arriba.

Para seleccionar el programa 2, pulse repetidamente (4) (→) hasta que aparezca "P2".

2 Seleccione el tema que desee.

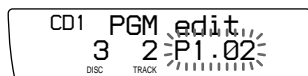
1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el cambiador.

2 Pulse (SHIFT) y, a continuación, el botón numérico para seleccionar el disco.

3 Pulse (SHIFT).

4 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el tema.

3 Pulse (5) (ENTER) durante un instante.



4 Para seguir introduciendo temas, repita los pasos 2 y 3.

5 Cuando finalice la introducción de temas, pulse (3) (P.MODE) durante dos segundos.

6 Pulse (SHIFT).

Notas

- Mientras la unidad esté leyendo datos, o cuando no haya colocado un disco en la unidad, en el visor se mostrará "Wait".
- El mensaje "Mem full" aparece en el visor si intenta introducir más de 12 temas en un programa de una vez.

Reproducción del programa almacenado

El cambio del orden de discos del cambiador no afectará a la reproducción de memoria de programa.

Es posible seleccionar lo siguiente:

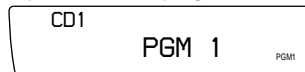
- PGM 1 para reproducir el programa 1.
- PGM 2 para reproducir el programa 2.
- PGM 1+2 para reproducir el programa 1 y el 2.

1 Pulse (SHIFT).

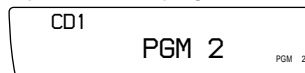
2 Pulse repetidamente (3) (P.MODE) hasta que aparezca "PGM".

3 Pulse (4) (→) varias veces hasta que aparezca el programa que desee. Se iniciará la reproducción programada.

Reproducción del programa 1



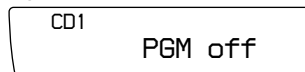
Reproducción del programa 2



Reproducción de los programas 1 y 2



Reproducción normal



4 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "PGM off" en el paso 3.

Notas

- Si pulsa el botón numérico durante la reproducción de memoria de programa, ésta se interrumpirá y se iniciará la reproducción del disco seleccionado.
- Si no hay ningún tema almacenado en el programa, el visor mostrará "NO Data".
- Si un tema almacenado en la memoria de programa no está incluido en el cargador de discos, dicho tema se omitirá.
- Cuando el cargador de discos no contenga ningún tema almacenado en la memoria de programa, o cuando la información del programa no se haya cargado todavía, aparecerá "Not Ready".

Borrado de todo el programa

- 1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (3) (P.MODE) durante dos segundos. Si ha asignado una etiqueta al disco, aparecerá el modo de edición de banco. Pulse (3) (P.MODE) para hacer que se visualice "PGM edit".

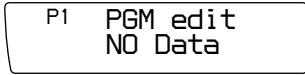
continúa en la página siguiente →

- 2 Pulse (1) (←) varias veces hasta que aparezca "DEL".



Para borrar el programa 2, pulse repetidamente (4) (→) hasta que aparezca "PGM 2".

- 3 Pulse (5) (ENTER) durante dos segundos.



Se borra todo el programa.

- 4 Una vez finalizado el proceso de borrado de programas, pulse (3) (P.MODE) durante dos segundos.

- 5 Pulse (SHIFT).

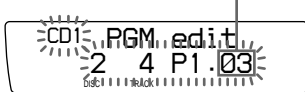
Adición de temas al programa

- 1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (3) (P.MODE) durante dos segundos. Si ha asignado una etiqueta al disco, aparecerá el modo de edición de banco. Pulse (3) (P.MODE) para hacer que se visualice "PGM edit".

Para seleccionar el programa 2, pulse repetidamente (4) (→) hasta que aparezca "P2".

- 2 Pulse (1) (←) o (4) (→) para seleccionar el número de celda de tema en el que desee insertar un tema.

Número de celda de tema



- 3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el tema que desee insertar.

- 4 Pulse (5) (ENTER) durante un instante para introducir el tema. El tema actual que se encuentre en ese número de celda y los temas posteriores se desplazarán hacia abajo. Para continuar insertando temas, repita los pasos 2 a 4.

Nota

Una vez rellenas las 12 celdas, el mensaje "*Mem full*" aparece en el visor y no será posible insertar temas.

- 5 Al finalizar el proceso de inserción de temas, pulse (3) (P.MODE) durante dos segundos.

- 6 Pulse (SHIFT).

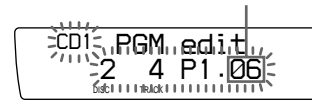
Borrado de temas del programa

- 1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (3) (P.MODE) durante dos segundos. Si ha asignado una etiqueta al disco, aparecerá el modo de edición de banco. Pulse (3) (P.MODE) para hacer que se visualice "PGM edit".

Para seleccionar el programa 2, pulse repetidamente (4) (→) hasta que aparezca "P2".

- 2 Pulse (1) (←) o (4) (→) para seleccionar el tema que desee borrar.

Número de celda de tema



Tema actualmente registrado en la celda 6 del programa 1.

- 3 Pulse (5) (ENTER) durante dos segundos. Al borrar un tema de un número de celda, los temas posteriores se desplazarán hacia arriba para llenar el espacio.



- 4 Para continuar borrando temas, repita los pasos 2 y 3.

- 5 Una vez finalizado el proceso de borrado de temas, pulse (3) (P.MODE) durante dos segundos.

- 6 Pulse (SHIFT).

Asignación de títulos a los discos compactos

— Memorando de discos/archivo personalizado (Cambiador de CD con función de archivo personalizado)

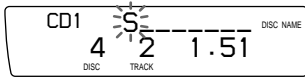
Usted podrá asignar una etiqueta a cada disco con un nombre personalizado. También podrá introducir hasta 8 caracteres para un disco. Si asigna una etiqueta a un CD, podrá localizarlo por el nombre (página 21) y seleccionar canciones específicas para la reproducción (página 22).

- 1 Reproduzca el CD y pulse **(LIST)** durante dos segundos.



- 2 Introduzca los caracteres.

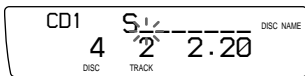
- 1 Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecen en orden inverso.

Si desea dejar un espacio en blanco entre caracteres, seleccione “_” (subrayado).

- 2 Después de haber localizado el carácter deseado, pulse **(→)**. El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.



Si pulsa **(←)**, el cursor parpadeante se desplaza al lado izquierdo.

- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir el título completo.

- 3 Para volver al modo normal de reproducción de CD, pulse **(LIST)** durante dos segundos.

Consejo

Para borrar/corregir un nombre, introduzca “_” (subrayado) para cada carácter.

Visualización del memorando de discos

Pulse **(DSPL)** durante la reproducción de CD.



Cada vez que pulse **(DSPL)** durante la reproducción de CD, la indicación cambia de la siguiente forma:

Memorando de discos ↔ Reloj

Borrado del memorando de discos

- 1 Pulse **(SOURCE)** para seleccionar el cambiador de discos compactos.
- 2 Mantenga pulsado **(LIST)** durante dos segundos.
- 3 Mantenga pulsado **(DSPL)** durante dos segundos. El visor muestra “Delete” y el memorando de discos.
- 4 Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.
- 5 Pulse **(5)** (ENTER) durante dos segundos. El nombre se borra. Para borrar otros nombres, repita los pasos 4 y 5.
- 6 Pulse **(LIST)** durante dos segundos. La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

ES

Cambiador de CD/MD

Localización de discos mediante el nombre

— Función de listado (Cambiador de CD con función de archivo personalizado o cambiador de MD)

Es posible realizar esta función después de asignar títulos personalizados a los discos. Para obtener más información sobre títulos de disco, consulte “Asignación de títulos a los discos compactos” (página 21).

- 1 Pulse **(LIST)** durante un instante. El visor muestra los nombres asignados al disco actualmente en reproducción y al siguiente disco que va a reproducirse; el nombre asignado al disco actualmente en reproducción parpadea.



- 2 Pulse **(LIST)** varias veces hasta que localice el disco que desee.

- 3 Pulse **(5)** (ENTER) para reproducir el disco.

Notas

- Para volver al visor normal, pulse **(DSPL)**. Después de que el nombre de un disco se haya visualizado durante cinco segundos, la visualización volverá a su modo de reproducción normal.
- No es posible mostrar los títulos de tema durante la reproducción de MD.
- Si no hay discos en el cargador, el visor mostrará “NO Disc”.
- Si no se ha asignado ningún nombre personalizado a un disco, el visor mostrará “*****”.
- Si la unidad no ha leído la información del disco, en el visor aparecerá “?”. Para cargar el disco, pulse en primer lugar el botón numérico, y después elija el disco que no se haya cargado.
- La información aparecerá sólo en letras mayúsculas. No es posible mostrar ciertas letras (durante la reproducción de MD).

Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco/archivo personalizado (Cambiador de CD con función de archivo personalizado)

Es posible programar la unidad de forma que omita temas y reproduzca únicamente los que desee (si asigna títulos a los discos).

- 1 Reproduzca el disco, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (P.MODE) durante dos segundos.

Modo de edición de banco



Nota

Si no ha asignado una etiqueta al disco, el modo de edición de banco no aparecerá y en su lugar aparecerá el modo de edición de programa. Para volver al modo de reproducción normal, pulse **(3)** (P.MODE) durante dos segundos.

- 2 Pulse cualquier lado de **(SEEK/AMS)** para seleccionar el número de tema que desee omitir y, a continuación, pulse **(5)** (ENTER).



La indicación cambia de “Play” a “Skip”. Si desea volver al modo “Play”, vuelva a pulsar **(5)** (ENTER).

- 3 Repita el paso 2 para definir el modo “Play” o “Skip” en todos los temas.

- 4 Pulse **(3)** (P.MODE) durante dos segundos.

- 5 Pulse **(SHIFT)**.

Notas

- Es posible definir el modo “Play” y “Skip” para un máximo de 24 temas.
- No es posible definir el modo “Skip” para todos los temas.

Reproducción sólo de temas específicos

Usted podrá seleccionar:

- Bank on para reproducir las canciones con el ajuste “Play”.
- Bank inv (inverso) para reproducir las canciones con el ajuste “Skip”.

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (P.MODE) varias veces hasta que aparezca “Bank”.

2 Pulse repetidamente **(4)** (→) hasta que aparezca el ajuste deseado.



La reproducción se inicia a partir del tema siguiente al actual.

3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione “Bank off” en el paso 2 anterior.

DSP

Con la unidad XDP-U50D opcional conectada

La unidad XDP-U50D opcional permite añadir ciertos efectos al campo sonoro de la fuente actualmente seleccionada.

Selección del modo de sonido periférico

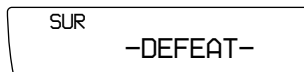
Es posible seleccionar el modo de sonido periférico que mejor se adapte al sonido fuente. Los modos que aparecen a continuación pueden simular diversos campos sonoros y potenciar el sonido para obtener la sensación de estar presente en un concierto en vivo.

Menú de sonido periférico

HALL	Sala de conciertos
JAZZ	Club de jazz
DISCO	Discoteca con paredes gruesas
THEATER	Cine
PARK	Gran espacio abierto
LIVE	Concierto en vivo
OPERA	Opera
CHURCH	Iglesia/capilla con gran reverberación
STADIUM	Concierto al aire libre en un estadio
CELLAR	Bodega con gran reverberación
DEFEAT	Sonido normal sin ningún efecto DSP

1 Pulse **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (radio, reproductor de cassettes, reproductor de discos compactos, o reproductor de minidiscos).

2 Pulse **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca “SUR”.



continúa en la página siguiente →

ES

Cambiador de CD/MD/DSP

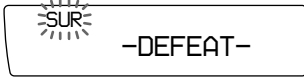
- 3 Gire el dial para seleccionar el menú de sonido periférico que desee.
Los efectos de sonido periférico aparecen en el orden mostrado en el menú.

Transcurridos tres segundos, el visor volverá a la indicación de modo de reproducción normal.

Ajuste del nivel de efecto

- 1 Pulse **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (radio, reproductor de cassettes, reproductor de discos compactos, o reproductor de minidisos).

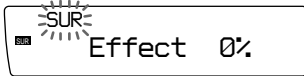
- 2 Pulse **(SOUND)** durante dos segundos.



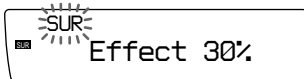
- 3 Gire el dial para seleccionar el menú de sonido periférico que desee.



- 4 Pulse **(4)** (→).



- 5 Gire el dial para ajustar el nivel.
Es posible ajustar el nivel entre 0 y 100%.
Aumente el nivel para disfrutar de una mayor potenciación de los efectos.



- 6 Pulse **(SOUND)** durante dos segundos.

Almacenamiento del efecto de sonido periférico en discos compactos

— Archivo personalizado DSP (Procesador digital de señales) (Cambiador de CD con función de archivo personalizado)

Una vez registrado en los discos el menú de sonido periférico que desee, es posible disfrutar del mismo menú cada vez que los reproduzca. (Sólo si se asignan títulos a los discos mediante la función de archivo personalizado.)

- 1 Pulse **(LIST)** durante dos segundos.

- 2 Pulse **(LIST)** hasta que aparezca el menú de sonido periférico.

Modo de archivo personalizado DSP



- 3 Gire el dial para seleccionar el menú de sonido periférico que desee.

- 4 Pulse **(LIST)** durante dos segundos.

Una vez finalizado el ajuste del efecto, la indicación volverá al modo de reproducción normal.

Reproducción del disco con el menú de sonido periférico almacenado

- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (P.MODE) varias veces hasta que aparezca "D.File".

- 2 Pulse **(4)** (→) para seleccionar "D. File on".

Transcurridos cinco segundos, el visor volverá a la indicación de modo de reproducción normal.

- 3 Pulse **(SHIFT)**.

Para cancelar la reproducción del disco con el menú de sonido periférico almacenado, seleccione "D. File off" en el paso 2 anterior.

Cambio del efecto de sonido periférico almacenado

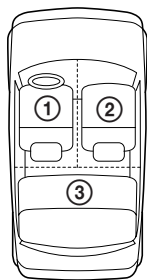
Reproduzca el disco cuyo modo de sonido periférico desee cambiar y siga el procedimiento descrito en el apartado "Almacenamiento del efecto de sonido periférico en discos compactos".

Borrado del efecto de sonido periférico almacenado

Seleccione "DEFEAT" en el paso 3 del apartado "Almacenamiento del efecto de sonido periférico en discos compactos".

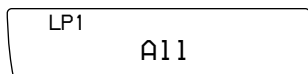
Selección de la posición de escucha

Es posible seleccionar el momento en el que el sonido de los altavoces llega al oyente. Es posible simular un campo sonoro natural de forma que el oyente tenga la sensación de encontrarse en el centro del campo sonoro en el lugar donde se siente dentro del automóvil.



Visor	Centro del campo sonoro
LP1 All	Ajuste normal (① + ② + ③)
LP2 Front	Parte frontal (① + ②)
LP3 Front R	Parte frontal derecha (②)
LP4 Front L	Parte frontal izquierda (①)
LP5 Rear	Parte posterior (③)

- 1 Pulse **(SOUND)** durante un instante hasta que aparezca "LP1".



- 2 Gire el dial para seleccionar la posición de escucha que desee. Las posiciones de escucha aparecen en el orden mostrado en la tabla.

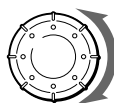
Transcurridos tres segundos, la indicación volverá al modo de reproducción normal.

Ajuste de la posición de escucha

- 1 Pulse **(SOUND)** durante dos segundos.
- 2 Gire el dial para seleccionar la posición de escucha que desee.
- 3 Pulse **(4) (→)**.



- 4 Gire el dial para ajustar el centro del campo sonoro en la parte izquierda o en la derecha. A continuación, ajuste el centro del campo sonoro.



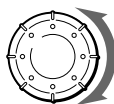
El centro se mueve hacia la izquierda (L)

El centro se mueve hacia la derecha (R)

- 5 Pulse **(4) (→)**.



- 6 Gire el dial para ajustar el centro del campo sonoro en la parte frontal o en la posterior.



El centro se mueve hacia atrás (R)

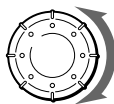
El centro se mueve hacia adelante (F)

- 7 Pulse **(SOUND)** durante dos segundos. Una vez finalizado el ajuste del efecto, aparece la indicación de modo de reproducción normal.

Ajuste del equilibrio entre los altavoces (FAD)

Normalmente, con el modo DSP activado, el volumen del sonido de salida de los altavoces posteriores disminuye automáticamente para mejorar la eficacia del ajuste de posición de escucha. Si desea aumentar el volumen de dichos altavoces, ajuste el equilibrio entre ellos.

- 1 Siga los pasos 1 a 3 del apartado "Selección del modo de sonido periférico" (página 23).
- 2 Pulse **(SOUND)** durante un instante hasta que aparezca "FAD".
- 3 Gire el dial para ajustar el equilibrio entre los altavoces.



Disminuye el volumen de los altavoces frontales

Aumenta el volumen de los altavoces frontales

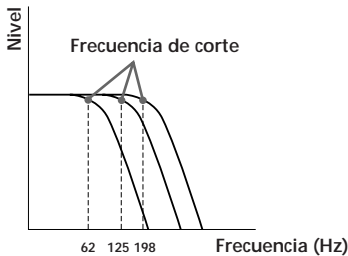
Transcurridos tres segundos, la indicación volverá al modo de reproducción normal.

Ajuste del volumen de los altavoces potenciadores de graves

- 1 Pulse **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (radio, reproductor de cassettes, reproductor de discos compactos, o reproductor de minidiscos).
- 2 Pulse **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "SUB".
- 3 Gire el dial para ajustar el volumen. Transcurridos tres segundos, la indicación volverá al modo de reproducción normal.

Ajuste de la frecuencia de los altavoces potenciadores de graves

Para adaptarse a las características de los altavoces potenciadores de graves conectados, es posible interrumpir las señales de frecuencia alta y media que se introducen en dichos altavoces. Mediante el ajuste de la frecuencia de corte (consulte el diagrama que aparece a continuación), los altavoces potenciadores de graves emitirán sólo señales de baja frecuencia de forma que pueda obtenerse un sonido más nítido.



- 1 Pulse **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (radio, reproductor de cassettes, reproductor de discos compactos, o reproductor de minidiscos).
- 2 Pulse **(SOUND)** durante dos segundos.
- 3 Pulse **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "SUB".



- 4 Gire el dial para seleccionar la frecuencia de corte que desee. La frecuencia de corte del visor cambia.
- 5 Pulse **(SOUND)** durante dos segundos. Una vez finalizado el ajuste de frecuencia, el visor volverá a la indicación de modo de reproducción normal.

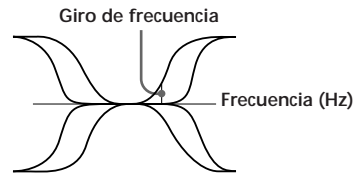
Ajuste del volumen de graves y agudos

Es posible ajustar el volumen de los graves y los agudos para adaptarlo a las características acústicas del interior del automóvil.

- 1 Pulse **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (radio, reproductor de cassettes, reproductor de discos compactos, o reproductor de minidiscos).
- 2 Pulse **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "BAS" o "TRE".
- 3 Gire el dial para ajustar el volumen. Transcurridos tres segundos, la indicación volverá al modo de reproducción normal.

Ajuste del giro de frecuencia

Es posible ajustar los giros de frecuencia de los graves y los agudos.

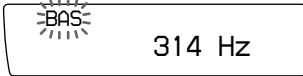


- 1 Pulse **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (radio, reproductor de cassettes, reproductor de discos compactos, o reproductor de minidiscos).
- 2 Pulse **(SOUND)** durante dos segundos.

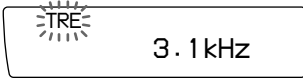
Información complementaria

- 3 Pulse **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "BAS" o "TRE".

Modo de ajuste de graves



Modo de ajuste de agudos



- 4 Gire el dial para seleccionar el giro de frecuencia.

Los giros de frecuencia cambian de la forma siguiente:

Graves:

198 Hz → 250 Hz → 314 Hz* → 396 Hz

Agudos:

2.0 kHz → 3.1 kHz* → 4.0 kHz → 5.0 kHz

* Frecuencia ajustada de fábrica

- 5 Pulse **(SOUND)** durante dos segundos.

El visor volverá a la indicación de modo de reproducción normal.

Reproducción de fuentes de programa en el modo de sonido periférico registrado

— Memoria de sonido fuente (SSM)

Es posible escuchar siempre la misma fuente en el mismo modo de sonido periférico aunque cambie la fuente de programa o desactive y vuelva a activar la unidad.

Cambio del nivel de salida de línea

Es posible cambiar el nivel de salida de línea si desea ajustar el nivel del analizador de espectros o si el sonido se distorsiona.

- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(2)** (SET UP) hasta que aparezca "L.out".

- 2 Pulse **(4)** (→) para seleccionar el ajuste que desee (-10 dB o -16 dB).

- 3 Pulse **(SHIFT)**.

Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de dos altavoces, ajuste el control de equilibrio en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, observe que ésta se extenderá automáticamente mientras la función de sintonizador se encuentre seleccionada.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no se mencionen en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Para mantener una alta calidad de sonido

Si existen soportes para bebidas cerca del equipo de audio, tenga cuidado de que no salpiquen zumos u otras bebidas dulces sobre el mismo, ya que la existencia de residuos azucarados en la unidad o en las cintas de cassette pueden ensuciar los cabezales de reproducción, reducir la calidad de sonido o eliminar el sonido de reproducción.

Los kits de limpieza para cassettes no eliminan las sustancias azucaradas de los cabezales de cinta.



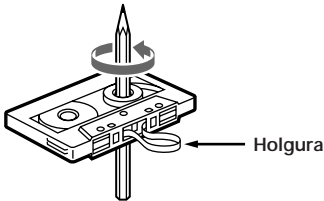
ES
DSP/Información complementaria

Notas sobre los cabezales de cintas de cassette.

- El uso durante largo tiempo de cintas de cassette ensucia el cabezal de cinta, causando un sonido de baja calidad o la supresión total del sonido. Por ello, se recomienda limpiar el cabezal de cinta una vez al mes, aproximadamente, con el kit de limpieza de cassette Sony, disponible por separado. Si la calidad del sonido no mejora después de usar un cassette limpiador, consulte al proveedor Sony más cercano.
- Con cintas de cassette viejas o de poca calidad, el cabezal de cinta se ensucia con mucha más rapidez. Dependiendo de la cinta, una o dos reproducciones de la misma podrían causar mala calidad de sonido.

Cuidados de los cassettes

- No toque la superficie de la cinta del cassette, ya que la suciedad o el polvo ensucian los cabezales.
- Mantenga los cassettes alejados de equipos provistos de imanes incorporados, como altavoces y amplificadores, ya que el sonido de la cinta grabada podría borrarse o distorsionarse.
- No exponga los cassettes a la luz solar directa, a temperaturas extremadamente frías ni a la humedad.
- La existencia de holguras en la cinta puede provocar que ésta se enrede en el mecanismo. Antes de insertarla, utilice un lápiz o un objeto similar para girar la bobina y eliminar holguras.

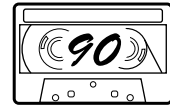


- Los cassettes deformados y las etiquetas mal adheridas pueden causar problemas al insertar o expulsar las cintas. Retire o adhiera con firmeza las etiquetas.



Cassettes de duración superior a 90 minutos

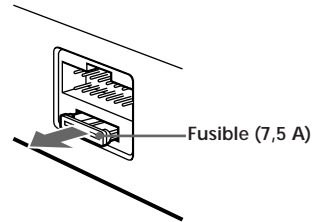
No se recomienda el uso de cassettes de duración superior a 90 minutos, salvo para reproducciones extensas y continuas. Las cintas utilizadas para estos cassettes son muy finas y tienden a estirarse con facilidad. Las operaciones frecuentes de reproducción y parada de estas cintas puede causar que se enreden en el mecanismo de la platina de cassettes.



Mantenimiento

Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el fusible. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

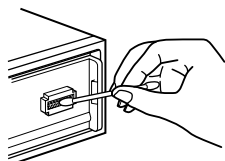


Advertencia

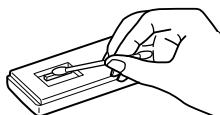
No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Con el fin de evitarlo, abra el panel frontal pulsando (RELEASE); a continuación, sepárelo y limpie los conectores con un bastoncillo humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión, ya que los conectores podrían dañarse.



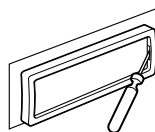
Unidad principal



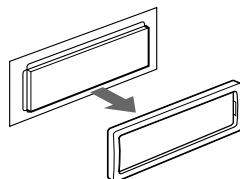
Parte posterior del panel frontal

Desmontaje de la unidad

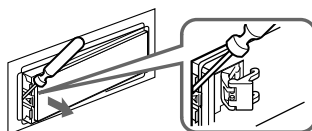
- 1 Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino y abra dicha cubierta.



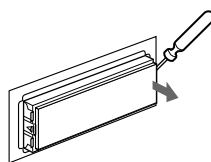
- 2 Repita el paso 1 en el lado izquierdo. La cubierta frontal podrá extraerse.



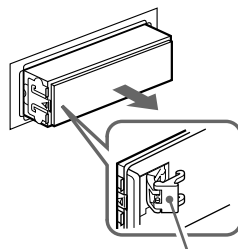
- 3 Emplee un destornillador fino para introducir el clip de la parte izquierda de la unidad; a continuación, tire del lado izquierdo de la unidad hasta que el enganche salga del marco.



- 4 Repita el paso 3 en el lado derecho.



- 5 Saque la unidad del marco.

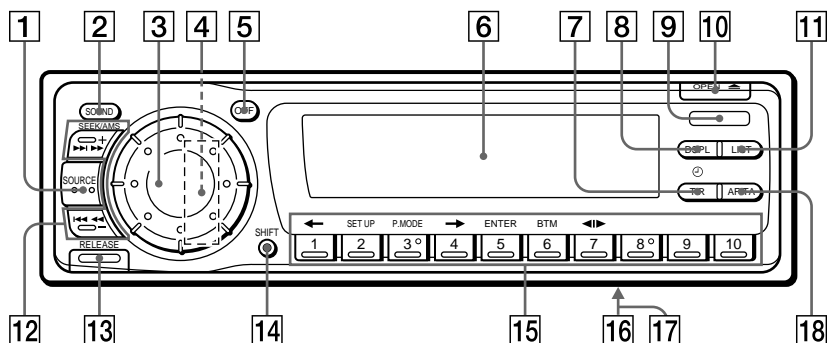


Resorte

Nota

Para evitar que el resorte se dañe, no tire de él.

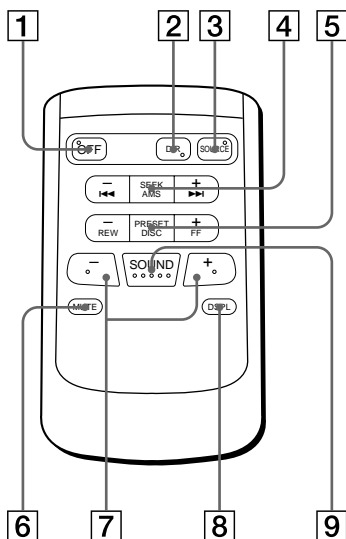
Ubicación de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

- | | |
|---|--|
| <p>1 Botón SOURCE (selección de fuente) 6, 8, 11, 17, 19, 21, 23, 25, 26</p> <p>2 Botón SOUND 15, 23, 24, 25, 26</p> <p>3 Dial (volumen/volumen de salida secundaria/graves/agudos/balance/control de equilibrio entre los altavoces) 6, 25</p> <p>4 Botones de restauración (situado en la parte frontal de la unidad oculta por el panel frontal) 4</p> <p>5 Botón OFF 4, 6</p> <p>6 Visor</p> <p>7 Botón TIR 4, 12, 13</p> <p>8 Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 7, 9, 17, 21, 22</p> <p>9 Receptor para el mando a distancia inalámbrico</p> <p>10 ▲ Botón OPEN 6</p> <p>11 Botón LIST
 Archivo de usuario DSP 24
 Función de listado 21
 Memorando de discos 21
 Memorando de emisoras 13</p> | <p>12 Botón SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 7, 8, 10, 12, 13, 17</p> <p>13 Botón RELEASE 4, 28</p> <p>14 Botón SHIFT
 BTM 8, 11
 SET UP 6, 16, 17, 26
 P.MODE 7, 8, 10, 14, 18, 19, 20, 22, 24</p> <p>15 Durante la recepción de radio:
 Botones numéricos de programación 8
 Durante la reproducción de CD/MD:
 Botones de selección directa de disco 18</p> <p>16 Interruptor POWER SELECT (situado en la parte inferior de la unidad)
 Consulte "Interruptor POWER SELECT" en el manual de Instalación/Conexiones.</p> <p>17 Interruptor FM DIVERSITY (situado en la parte posterior de la unidad)
 Consulte "Interruptor FM DIVERSITY" en el manual de Instalación/Conexiones.</p> <p>18 Botón AF/TA 10, 11</p> |
|---|--|

**Mando a distancia
inalámbrico
(RM-X42)**



Botones con la misma función a los de la unidad principal.

- 1 Botón OFF
- 3 Botón SOURCE
- 4 Botón SEEK/AMS
- 5 Botón PRESET/DISC

No es posible realizar la búsqueda manual ni la sintonización manual con el mando a distancia.

- 6 Botón MUTE
- 7 Botones \ominus \oplus
- 8 Botón DSPL
- 9 Botón SOUND

Botones con función diferente a los de la unidad principal.

- 2 Botón DIR
Cambia la cara de reproducción del cassette.

Si el interruptor POWER SELECT está ajustado en la posición **3**, no será posible emplear la unidad con el mando a distancia inalámbrico, a menos que pulse **(SOURCE)** en dicha unidad o que inserte un cassette para que ésta se active en primer lugar.

Especificaciones

Sección del reproductor de cassettes

Pista de cinta	4 pistas, 2 canales, estéreo
Fluctuación y trémolo	0,06 % (WRMS)
Respuesta de frecuencia	25 - 22.000 Hz \pm 3 dB
Relación señal-ruido	

Tipo de cassette	Dolby B NR	Dolby C NR	Dolby NR desactivado
TYPE II, III, IV	70 dB	74 dB	61 dB
TYPE I	67 dB	71 dB	58 dB

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización	87,5 - 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	8 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	66 dB (estéreo), 70 dB (mono)

Distorsión armónica a 1 kHz	0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)
-----------------------------	----------------------------------

Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 - 15.000 Hz
Relación de captura	2 dB

MW/LW (SW, para Alemania, Suiza y Austria)

Gama de sintonización	MW: 531 - 1.602 kHz LW: 153 - 281 kHz SW: 5.950 - 6.205 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	MW: 25 μ V LW: 50 μ V SW: 50 μ V

Sección del preamplificador de potencia

Salidas de línea	FRONTAL/POSTERIOR
Impedancia de salida	200 ohmios
Impedancia de entrada de Bus	50 kilohmios
Distorsión	0,005 % (entrada de Bus de 1 kHz)
Nivel de salida	4 V rms

Generales

Salidas	Salida de línea (3) Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia
Controles de tono	Graves \pm 8 dB a 100 Hz Agudos \pm 8 dB a 10 kHz

Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
----------------------------	--

Dimensiones	Aprox. 188 \times 58 \times 178 mm (an/al/prf)
-------------	--

Dimensión de montaje	Aprox. 182 \times 53 \times 157 mm (an/al/prf)
----------------------	--

Masa	Aprox. 1,8 kg
------	---------------

Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1) Mando a distancia giratorio RM-X2S (1) Mando a distancia inalámbrico RM-X42 (1) Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA)
--------------------------	--

Accesorios opcionales	RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cable de pines RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Sleeve
-----------------------	---

Equipo opcional	GMD-203 Cambiador de CD CDX-81, CDX-91 (10 discos) CDX-T60, CDX-T62 (6 discos) Cambiador de MD MDX-60 Selector de fuente XA-C30, etc.
-----------------	--

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Guía para la solución de problemas

La comprobación siguiente le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas que pueda encontrar en su unidad.

Antes de pasar a la lista de comprobaciones siguiente, compruebe las conexiones y los procedimientos de operación.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido	<ul style="list-style-type: none">• Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.• Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.
Se ha borrado el contenido de la memoria.	<ul style="list-style-type: none">• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.• Ha pulsado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 28) para obtener más información.

Reproducción de cintas

Problema	Causa/Solución
El sonido de reproducción se distorsiona.	Suciedad en el cabezal de cinta. → Límpiolo.
La función AMS no se activa correctamente.	<ul style="list-style-type: none">• Se produce ruido en el espacio entre cada tema.• El espacio en blanco es demasiado corto (inferior a cuatro segundos).• Ha pulsado el lado ►► de (SEEK/AMS) inmediatamente antes del comienzo de los temas siguientes.• Ha pulsado el lado ◄◄ de (SEEK/AMS) inmediatamente después del comienzo del tema.• Una larga pausa, una sección de bajas frecuencias o un nivel de sonido muy bajo se interpreta como un espacio en blanco.

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	<ul style="list-style-type: none">• Memorice la frecuencia correcta.• La emisión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "STEREO" parpadea.	<ul style="list-style-type: none">• Sintonice correctamente la frecuencia.• La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico (página 9).

ES

Información complementaria

RDS

Problema	Causa/Solución
La búsqueda se inicia después de unos segundos de escucha.	La emisora no es TP o se trata de una señal débil. → Pulse (AF/TA) hasta que aparezca "AF TA off".
Ausencia de anuncios de tráfico.	• Active "TA". • La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP. → Sintonice otra emisora.
PTY muestra "NONE".	La emisora no especifica el tipo de programa.

Funciones DSP

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido o éste es demasiado bajo.	El volumen de los altavoces posteriores puede haberse reducido de forma automática con el fin de aumentar el efecto correspondiente al ajuste de posición de escucha. → Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el balance. Es posible ajustar el balance de los altavoces por separado para el modo de activación y para el de desactivación de DSP (página 24).

ES

Indicaciones de error [con un cambiador de CD/MD opcional conectado]

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Mag	No ha insertado el cargador de discos en el cambiador de CD/MD.	Inserte el cargador con discos en el cambiador de CD/MD.
NO Disc	No ha insertado ningún disco en el cambiador de CD/MD.	Inserte discos en el cambiador de CD/MD.
Error ^{*1}	Un CD está sucio o lo ha insertado al revés.*2	Limpié el CD o insértelo correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema.*2	Inserte otro MD.
Blank ^{*1}	No ha grabado ningún tema en el MD.*2	Reproduzca un MD con temas grabados.
Push reset	No es posible emplear el cambiador de CD/MD debido a algún problema.	Pulse el botón de restauración de la unidad.
Not ready	La tapa del cambiador de minidisos está abierta o los minidisos no se han insertado correctamente.	Cierre la tapa o inserte los minidisos correctamente.
High temp	La temperatura ambiente es superior a 50°C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 50°C.

*1 Cuando ocurra un error durante la reproducción de un MD o de un CD, el número de tal disco no aparecerá en el visor.

*2 El número del disco que esté causando el error aparecerá en el visor.

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Índice alfabético

A

- Activación automática del sintonizador (ATA) 7
- Agudos 15, 26
- Alarma de precaución 4
- Altavoces potenciadores de graves 26
- Angle 16
- Anuncios de tráfico (TA) 10, 11

B

- Balance 15
- Búsqueda manual 17

C

- Cambio
 - Elementos visualizados 7, 9, 17
 - Nibel de salida de línea 27
- Cinta de metal 6
- Color de iluminación 16
- Contraste 16

D, E, F

- Desplazamiento automático 17
- Detección automática de cintas de metal 6
- Dolby 7
- Equilibrio entre los altavoces 15, 21
- Exploración de introducciones 7, 18
- Frecuencias alternativas (AF) 10, 11
- Función de listado 22
- Fusible 28

G, H, I, J, K, L

- Graves 15, 26
- Localización
 - de una emisora 13
 - de un disco 17
 - de un tema específico 17

M, N, O

- Mando a distancia giratorio 5, 14
- Mando a distancia inalámbrico 5, 31
- Memorando de discos 21
- Memorando de emisoras 8
- Memoria de programa 18
- Memoria de sonido fuente 27
- Memorización de la mejor sintonía (BTM) 8
- Modo monofónico 9
- Omisión de espacios en blanco 7

P, Q

- Panel frontal 4
- Pitidos 16
- P.MODE
 - ATA 7
 - Bank 22
 - B.Skip 7
 - Intro 7, 18
 - Local 8
 - Mono 9
 - NR 7
 - PGM 19
 - REG 10
 - Repeat 7, 18
 - Shuf 18
- Posición de escucha 25
- Procesador digital de señales (DSP) 23
- Programa de tráfico (TP) 11

R

- Radio 8
- Reloj 6
- Repetición de información de tráfico (TIR) 12
- Reproducción aleatoria 22
- Reproducción de banco 22
- Reproducción de CD 17
- Reproducción de cintas 6
- Reproducción de MD 17
- Reproducción repetida 7, 18
- Restauración 4

S, T, U

- Selección directa de disco 17
- Selección por tipo de programa (PTY) 13
- Sensor de música automático (AMS) 7, 17
- SET UP
 - Amber 16
 - Angle 16
 - A.Scr1 17
 - Beep 16
 - Clock 6, 13
 - Contrast 16
 - CT 13
 - Dimmer 16
 - Green 16
 - Loud 16
 - RM 16
- Sintonización automática 8
- Sintonización manual 8
- Sistema de datos de radio (RDS) 9
- Sonido periférico 23
- Sonoridad 16
- Volumen 15, 26
- Volumen de salida secundaria 15

Benvenuti !

Congratulazioni per aver acquistato il Radio/Lettore di cassette Sony. Questo apparecchio offre una vasta gamma di funzioni accessibili tramite un telecomando a rotazione o un telecomando.

Oltre alla riproduzione di nastri e all'ascolto della radio, è possibile espandere il sistema collegando un cambia CD/MD opzionale e un preamplificatore digitale.

Indice

Informazioni su questo apparecchio

Operazioni preliminari

Azzeramento dell'unità centrale	4
Estrazione del pannello frontale	4
Preparazione del telecomando a rotazione	5
Preparazione del telecomando senza fili	5
Impostazione dell'orologio	6

Lettore di cassette

Ascolto della cassetta	7
Riproduzione della cassetta in vari modi	8

Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni	
— BTM (memorizzazione della sintonia migliore)	8
Memorizzazione solo delle stazioni desiderate	8
Ricezione delle stazioni memorizzate	9

RDS

Presentazione della funzione RDS	10
Visualizzazione del nome della stazione	10
Risintonizzazione automatica dello stesso programma	
— Funzione AF	10
Ascolto di notiziari sul traffico	11
Preimpostazione delle stazioni RDS con i dati AF e TA	12
Registrazione dei notiziari sul traffico	
— (TIR) Riproduzione dei notiziari sul traffico	12
Ricerca di una stazione in base al tipo di programma	14
Impostazione automatica dell'orologio	14

Altre funzioni

Utilizzo del telecomando a rotazione	15
Regolazione delle caratteristiche dell'audio	16
Modifica delle impostazioni del suono e di visualizzazione	16
Spegnimento del display	17

Collegamento di apparecchi opzionali

Cambia CD/MD

Riproduzione di CD o MD	17
Ricerca dei brani	
— Scorrimento delle introduzioni	18
Riproduzione ripetuta dei brani	
— Riproduzione ripetuta	18
Riproduzione casuale dei brani	
— Riproduzione in ordine casuale	18
Creazione di un programma	
— Memorizzazione dei programmi	19
Assegnazione di nomi ai CD	
— Promemoria disco/Schedario personale	21
Ricerca di un disco in base al nome	
— Elenco	22
Selezione di brani specifici per la riproduzione	
— Memoria/Schedario personale	22

DSP(XDP-U50D)

Selezione di un modo Surround	23
Memorizzazione dell'effetto surround sul CD	
— Digital Signal Processor (DSP) Schedario personale	24
Selezione della posizione di ascolto	25
Regolazione dell'attenuatore (FAD)	25
Regolazione del volume dei subwoofer	26
Regolazione del volume dei bassi e degli acuti	26
Ascolto di ogni fonte di programmi nel modo surround registrato	
— Source Sound Memory (SSM)	27
Modifica del livello di uscita della linea	27

Informazioni aggiuntive

Precauzioni	27
Manutenzione	28
Smontaggio dell'apparecchio	29
Posizione dei tasti	30
Caratteristiche tecniche	32
Guida alla soluzione dei problemi	33
Indice	35

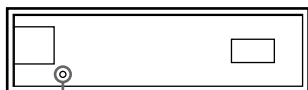
Operazioni preliminari

Azzeramento dell'unità centrale

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta o se la batteria dell'auto è stata sostituita, è necessario azzerare l'unità centrale.

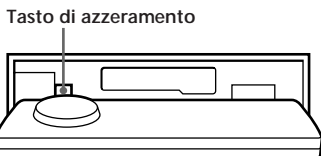
Premere il tasto di azzeramento con un oggetto appuntito come ad esempio una penna a sfera.

Pannello frontale staccato



Tasto di azzeramento

Pannello frontale abbassato



Tasto di azzeramento

Nota

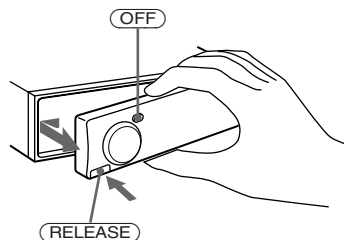
Premendo il tasto di azzeramento, vengono cancellate l'impostazione dell'orologio e altre funzioni memorizzate.

Estrazione del pannello frontale

Il pannello frontale di questo apparecchio può essere tolto in modo da evitare i furti.

1 Premere (OFF).

2 Premere (RELEASE) per sganciare il pannello frontale ed estrarlo tirandolo verso l'esterno.

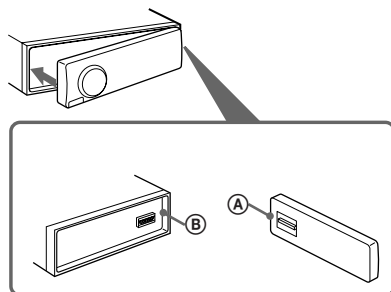


Note

- Non mettere nulla sulla superficie interna del pannello frontale.
- Assicurarsi di non far cadere il pannello mentre lo si asporta dall'apparecchio.
- Se si asporta il pannello quando l'apparecchio è ancora in funzione, l'alimentazione si spegne automaticamente per evitare di danneggiare i diffusori.
- Durante il trasporto conservare il pannello frontale nella sua custodia.

Applicazione del pannello frontale

Fare combaciare la parte (A) del pannello frontale alla parte (B) dell'unità centrale nel modo illustrato e premere fino ad udire uno scatto.



Note

- Ricordarsi di non rimontare il pannello frontale alla rovescia.
- Non esercitare una pressione eccessiva sul pannello durante la fase di reinserimento sull'unità centrale.
- Non esercitare una pressione eccessiva sul display del pannello frontale.
- Non esporre il pannello frontale alla luce diretta del sole, a fonti di calore, come getti di aria calda, né lasciarlo in luoghi umidi. Non lasciarlo mai sul cruscotto dell'auto parcheggiata in pieno sole dove è probabile un forte aumento della temperatura.

Segnale acustico di avvertimento

Se la chiave di accensione viene girata nella posizione OFF senza aver precedentemente tolto il pannello frontale, verrà emesso un segnale acustico per alcuni secondi (solo quando l'interruttore POWER SELECT si trova nella posizione (A)).

Indicatore TIR

Se si estrae la chiave di accensione mentre la funzione TIR è attivata, l'indicatore TIR lampeggia alcune volte.

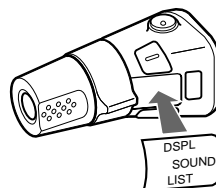
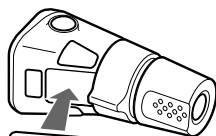


Indicatore TIR

Per ulteriori informazioni sulla funzione TIR, fare riferimento alla sezione "Registrazione dei notiziari sul traffico" (pagina 12).

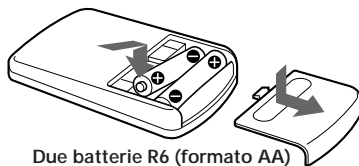
Preparazione del telecomando a rotazione

Durante il montaggio del telecomando a rotazione, incollare l'etichetta come nell'illustrazione sotto riportata.



Preparazione del telecomando senza fili

Installazione delle batterie



Due batterie R6 (formato AA)

La durata delle batterie è di circa sei mesi, ma dipende soprattutto dal modo di utilizzo.

Note sulle batterie

Per evitare danni dovuti alla perdita di elettrolita ed eventuale corrosione:

- inserire le batterie facendo corrispondere i segni "+" e "-" sulle batterie con i segni "+" e "-" dello scomparto per le batterie
- non utilizzare batterie vecchie con batterie nuove o diversi tipi di batterie insieme
- rimuovere le batterie se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo
- non caricare le batterie.

Se si verifica una perdita di elettrolita, sostituire le batterie con batterie nuove dopo aver pulito l'apposito scomparto.

Note sul telecomando senza fili

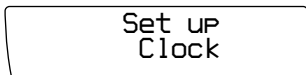
- Non lasciare il telecomando vicino a fonti di calore o in posti esposti alla luce diretta del sole, come ad esempio sul cruscotto della macchina in estate.
- Quando si parcheggia la macchina al sole, scollegare il telecomando e riporlo all'interno del cruscotto dove sarà riparato dalla luce diretta del sole.

Impostazione dell'orologio

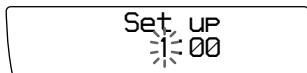
L'ora viene indicata secondo il sistema digitale di 24 ore.

Esempio: Impostazione dell'ora sulle 10:08

- 1 Premere (SHIFT) e quindi premere (2) (SET UP).

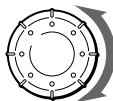


- 1 Premere (4) (→).



La cifra delle ore lampeggia.

- 2 Impostare l'ora.

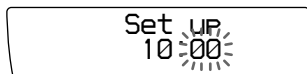


per andare indietro

per andare avanti

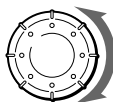


- 3 Premere (4) (→).



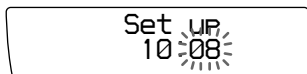
La cifra dei minuti lampeggia.

- 4 Impostare i minuti.

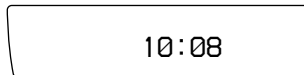


per andare indietro

per andare avanti



- 2 Premere (SHIFT).



L'orologio inizia a funzionare.

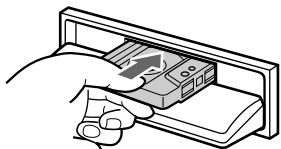
Nota

Se l'interruttore POWER SELECT sul fondo dell'apparecchio è impostato su (B), accendere prima l'apparecchio e poi impostare l'orologio. Per accendere l'apparecchio, premere (SOURCE).

Lettoce di cassette

Ascolto della cassetta

Premere (OPEN) ed inserire la cassetta.



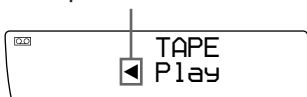
Il pannello frontale si chiude automaticamente e inizia la riproduzione.

Se la cassetta è già inserita, premere (SOURCE) finché "TAPE" e "Play ▶" o "◀ Play" appaiono sul display. La riproduzione si avvia automaticamente.

Viene riprodotto il lato rivolto verso l'alto.



Viene riprodotto il lato rivolto verso il basso.



Suggerimenti

- Per cambiare lato, premere (7) (◀▶).
- "TAPe" e "Metal" appaiono nel display quando si inserisce la cassetta a metallo o CrO₂ (funzione Auto Metal).

Per	Premere
Interrompere la riproduzione	(OFF)
Espellere la cassetta	(OPEN)

Scorrimento rapido del nastro

Durante la riproduzione, premere uno dei lati di (SEEK/AMS) per più di un secondo.



Avanzamento rapido



Riavvolgimento

Per avviare la riproduzione durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento, premere (7) (◀▶).

Ricerca dell'inizio dei brani

— (AMS) Sensore musicale automatico

È possibile saltare fino a nove brani in una solta volta.

Durante la riproduzione, premere uno dei lati del tasto (SEEK/AMS).



Per ricercare i brani successivi



Per ricercare i brani precedenti

Nota

La funzione AMS potrebbe non funzionare se:

- gli spazi vuoti tra un brano e l'altro sono inferiori a quattro secondi.
- il suono è disturbato.
- vi sono lunghe sezioni a volume basso o sezioni mute.

Modifica delle voci visualizzate

Ogni volta che (DSPL) viene premuto, la voce cambia come segue:

Riproduzione della cassetta ↔ Orologio

Riproduzione della cassetta in vari modi

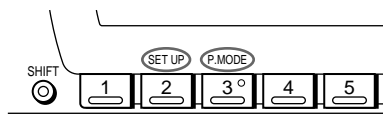
Una cassetta può essere riprodotta in vari modi:

- Intro (scorrimento delle introduzioni) riproduce i primi 10 secondi di tutti i brani.
- Repeat (riproduzione ripetuta) ripete il brano corrente.
- NR(Dolby NR) seleziona il sistema Dolby* NR B o C.
- ATA (attivazione automatica del sintonizzatore) accende automaticamente il sintonizzatore durante lo scorrimento rapido del nastro.
- B.Skip (salto degli spazi vuoti) salta gli spazi vuoti di oltre otto secondi.

* Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY e il simbolo della doppia D □□ sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

1 Premere (SHIFT).

Premendo (SHIFT), si illumineranno solo gli elementi che è possibile selezionare.



2 Premere (3) (P.MODE) fino a quando non compare il modo di riproduzione desiderato.

Ogni volta che si preme (3), le opzioni cambiano come sotto indicato:

Intro → Repeat → NR → ATA → B.Skip



3 Premere (4) (→) per selezionare il modo di riproduzione desiderato (per esempio: on, NR B o NR C).



La riproduzione inizia.

4 Premere (SHIFT).

Per ripristinare il modo di riproduzione normale, selezionare "off" nel passo 3 illustrato sopra.

Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni

— BTM (memorizzazione della sintonia migliore)

L'apparecchio seleziona le stazioni con i segnali più forti e le memorizza. È possibile memorizzare fino a 10 stazioni per ogni banda (FM 1, FM 2, MW e LW/SW).

Attenzione

Per sintonizzarsi su una stazione durante la guida, utilizzare la funzione Best Tuning Memory (memorizzazione della sintonia migliore) per evitare incidenti.

1 Premere (SOURCE) più volte per selezionare la banda desiderata (FM1, FM2, MW o LW/SW).

2 Premere (SHIFT) e quindi premere (6) (BTM).

L'apparecchio memorizza le stazioni in ordine di frequenza sui tasti numerici. Un segnale acustico indica che l'impostazione è stata memorizzata.

3 Premere (SHIFT).

Note

- Se il display indica un numero preselezionato, l'apparecchio memorizza le stazioni su tutti i tasti numerici preselezionati a partire da quello visualizzato.
- Quando il display indica un numero preimpostato, l'apparecchio inizia a memorizzare stazioni a cominciare da quella correntemente visualizzata.

Memorizzazione solo delle stazioni desiderate

È possibile memorizzare fino a 10 stazioni per ogni banda (20 per FM 1 e FM 2, 10 per MW e LW/SW) nell'ordine desiderato.

1 Premere (SOURCE) più volte per selezionare la banda desiderata.

2 Premere un lato di **(SEEK/AMS)** per sintonizzare la stazione da memorizzare in corrispondenza del tasto numerico preselezionato.

3 Tenere premuto il tasto numerico desiderato (da **(1)** a **(10)**) fino a fare apparire sul display il messaggio "MEM."

L'indicazione del tasto del numero appare sul display.

Nota

Se si tenta di memorizzare un'ulteriore stazione nello stesso tasto numerico preselezionato, la stazione precedentemente memorizzata verrà eliminata.

Ricezione delle stazioni memorizzate

1 Premere **(SOURCE)** più volte per selezionare la banda desiderata.

2 Premere il tasto del numero (da **(1)** a **(10)**) per un attimo, dove è memorizzata la stazione desiderata.

Se non è possibile sintonizzare una stazione preselezionata

Premere un lato di **(SEEK/AMS)** per un attimo per cercare la stazione (sintonia automatica).

La ricerca si interrompe appena viene ricevuta una stazione. Premere un lato del tasto **(SEEK/AMS)** più volte fino a quando non viene ricevuta la stazione desiderata.

Nota

Se la sintonia automatica si interrompe troppo spesso, premere **(SHIFT)**, quindi premere **(3)** (P.MODE) più volte fino a visualizzare "Local" (modo di ricerca locale). Premere poi **(4)** (→) per selezionare "Local on." Premere **(SHIFT)**.

Vengono sintonizzate soltanto le stazioni che trasmettono segnali relativamente forti.

Suggerimento

Se si conosce la frequenza della stazione da ascoltare, tenere premuto un lato di **(SEEK/AMS)** per due secondi, fino a quando non viene ricevuta la stazione desiderata (sintonia manuale).

Se la ricezione in FM stereo non è soddisfacente — Modo monoaurale

1 Premere **(SHIFT)**, quindi premere **(3)** (P.MODE) più volte fino a visualizzare "Mono".

2 Premere **(4)** (→) più volte fino a visualizzare "Mono on".
Il suono migliorerà ma diventerà monoaurale (compare l'indicazione "STEREO").

3 Premere **(SHIFT)**.

Per ripristinare il modo normale, selezionare "Mono off" nel passo 2 sopra menzionato.

Sostituzione dell'elemento visualizzato

Ogni volta che **(DSPL)** viene premuto, la voce cambia come segue:

Nome stazione ↔ Orologio

Presentazione della funzione RDS

L'RDS (sistema dati radio) è un servizio che consente alle stazioni radio FM di trasmettere informazioni digitali aggiuntive oltre al normale segnale in radiofrequenza. Il sintonizzatore per auto offre una varietà di servizi, come ad esempio la risintonizzazione automatica sullo stesso programma, l'ascolto dei notiziari sul traffico e la ricerca di una stazione in base al tipo di programma.

Note

- A seconda del paese o dell'area di utilizzo, alcune funzioni RDS non sono disponibili.
- Se l'intensità del segnale è debole o se la stazione su cui si è sintonizzati non trasmette dati RDS, questa caratteristica non funziona correttamente.

Visualizzazione del nome della stazione

Il nome della stazione correntemente ricevuta viene visualizzato sul display.

Selezionare una stazione FM.

Quando si è sintonizzati su una stazione FM che trasmette dati RDS, il nome della stazione viene visualizzato sul display.

FM1	BBC 1 FM
	* 97.90

Nota

L'indicazione "*" segnala la ricezione di una stazione RDS.

Sostituzione dell'elemento visualizzato

Ogni volta che (DSP/L) viene premuto, la voce cambia come segue:

Nome stazione ↔ Orologio

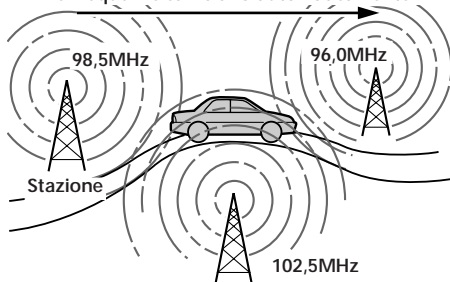
Nota

Se la stazione captata non trasmette dati RDS, appare il messaggio "NO Name."

Risintonizzazione automatica dello stesso programma — Funzione AF

La funzione AF (frequenza alternativa) consente la selezione e la risintonizzazione automatica della stazione con il segnale più forte. Grazie a questa funzione, è possibile ascoltare lo stesso programma in modo continuo nel corso di un lungo viaggio, senza dover risintonizzare manualmente la stazione.

Le frequenze cambiano automaticamente.



1 Selezionare una stazione FM.

2 Premere (AF/TA) più volte fino a visualizzare "AF on".

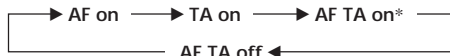
L'apparecchio inizia la ricerca di una frequenza alternativa con un segnale più forte nella stessa rete.

Nota

Se nella zona non sono disponibili frequenze alternative e non occorre individuarne una, disattivare la funzione AF premendo (AF/TA) più volte fino a visualizzare "AF TA off".

Modifica delle voci visualizzate

Ogni volta che (AF/TA) viene premuto, la voce cambia come segue:



* Selezionare questa voce per attivare le funzioni AF e TA.

Note

- Se l'apparecchio non riesce a individuare una frequenza alternativa nella rete, nel display lampeggiano in alternanza "NO AF" e il nome della stazione.
- Se dopo aver effettuato la preselezione il nome servizio stazione inizia a lampeggiare, significa che non è disponibile alcuna frequenza alternativa e l'apparecchio non riesce a ricevere i dati PI (identificazione programma) relativi alla stazione memorizzata. Premere (SEEK/AMS) durante il lampeggiamento del nome servizio stazione (per circa otto secondi) per fare in modo che l'apparecchio inizi la ricerca di una stazione con gli stessi dati PI, ma con una frequenza diversa (appare il messaggio "PI seek" e non viene emesso alcun suono). Se l'apparecchio non riesce ancora a individuare una stazione alternativa, appare il messaggio "NO PI" e viene ripristinato l'ascolto della stazione originale preimpostata.

Ascolto di un programma locale

La funzione "REG on" (locale attivato) di questo apparecchio consente di rimanere sintonizzati su un programma locale senza il passaggio automatico a un programma locale diverso. (La funzione AF deve essere attivata.) L'apparecchio è preimpostato in fabbrica su "REG on". Per disattivare questa funzione, procedere come segue.

- 1 Premere (SHIFT), quindi premere (3) (P.MODE) più volte fino a visualizzare "REG".
- 2 Premere (4) (→) più volte fino a visualizzare "REG off".
- 3 Premere (SHIFT). Tenere presente che la selezione di "REG off" può determinare il passaggio a un'altra stazione locale nella stessa rete.

Per ritornare alla funzione del programma locale, selezionare "REG on" nel passo 2 sopra menzionato.

Nota

Questa caratteristica non funziona nel territorio del Regno Unito e in alcune altre zone.

Funzione di collegamento locale (soltanto Regno Unito)

La funzione di collegamento locale consente di selezionare altre stazioni locali presenti in zona, anche se non memorizzate tra quelle preimpostate.

- 1 Premere un tasto numerico in corrispondenza del quale è stata memorizzata una stazione locale.
- 2 Entro cinque secondi, premere nuovamente il tasto numerico relativo alla stazione locale.

- 3 Ripetere questa operazione fino alla ricezione della stazione locale desiderata.

Ascolto di notiziari sul traffico

I dati TA (notiziario sul traffico) e TP (programma sul traffico) consentono la sintonizzazione automatica su una stazione FM che trasmette notiziari sul traffico, durante l'ascolto di altri programmi.

Premere (AF/TA) più volte fino a visualizzare "TA on" o "AF TA on".

L'apparecchio inizia la ricerca delle stazioni con le notizie sul traffico. Appena ne viene individuata una, nello schermo appare "TP". L'inizio del notiziario sul traffico viene segnalato dal lampeggiamento del messaggio "TA". Al termine del notiziario, il lampeggiamento si interrompe.

Suggerimento

Quando inizia il notiziario sul traffico durante l'ascolto di un programma diverso, l'apparecchio si sintonizza automaticamente sul notiziario e al termine di quest'ultimo ritorna al programma precedente.

Note

- Se la stazione non trasmette i notiziari sul traffico, il messaggio "NO TP" lampeggia per cinque secondi e l'apparecchio comincerà a ricercare una stazione che li trasmette.
- Quando nel display appare l'indicazione "EON" con "TP", la stazione corrente utilizza i notiziari sul traffico di altre stazioni della stessa rete.

Per annullare l'ascolto del notiziario corrente sul traffico

Premere per un attimo (AF/TA).

Per annullare l'ascolto di tutti i notiziari sul traffico, disattivare la funzione premendo (AF/TA) fino a visualizzare il messaggio "AF TA off".

Preimpostazione del volume dei notiziari sul traffico

Il livello del volume dei notiziari sul traffico può essere regolato in anticipo per evitare il mancato ascolto a causa di un volume inadeguato. All'inizio del notiziario, il volume verrà impostato automaticamente sul livello prescelto.

continua alla pagina successiva →

- 1 Selezionare il livello di volume desiderato.
- 2 Premere **(AF/TA)** per due secondi. Viene emesso un segnale acustico e l'impostazione viene memorizzata.

Ricezione di annunci di emergenza

Se viene trasmesso un annuncio di emergenza, mentre si ascolta la radio, si passerà automaticamente all'annuncio.

Se si sta ascoltando un altro apparecchio che non sia la radio, si potranno ascoltare gli annunci di emergenza se AF o TA sono stati attivati. In questo caso l'apparecchio si sintonizzerà automaticamente su questi annunci indipendentemente dal programma ascoltato in quel momento.

Preimpostazione delle stazioni RDS con i dati AF e TA

Nella preimpostazione di stazioni RDS, l'apparecchio memorizza i dati di ciascuna stazione insieme alla relativa frequenza, in modo che non sia necessario attivare la funzione AF o TA al momento della sintonizzazione sulle stazioni preimpostate. È possibile selezionare impostazioni diverse (AF, TA o entrambe) per le singole stazioni predefinite o la stessa impostazione per tutte le stazioni.

Preselezione della stessa impostazione per tutte le stazioni predefinite

- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare una banda FM.
- 2 Premere **(AF/TA)** più volte e selezionare "AF on", "TA on" o "AF TA on" (sia per la funzione AF che per la funzione TA).
Nota: come la selezione di "AF TA off" memorizzi anche le stazioni FM non RDS, oltre alle stazioni RDS.
- 3 Premere **(SHIFT)** e quindi premere **(6)** (BTM).
- 4 Premere **(SHIFT)**.

Preselezione di impostazioni diverse per ciascuna stazione predefinita

- 1 Selezionare una banda FM e sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
- 2 Premere **(AF/TA)** più volte e selezionare "AF on", "TA on" o "AF TA on" (sia per la funzione AF che per la funzione TA).
- 3 Premere il tasto numerico desiderato per due secondi fino all'emissione di un segnale acustico.
Ripetere le istruzioni dal punto 1 per la preimpostazione di altre stazioni.

Suggerimento

Se si desidera modificare l'impostazione AF e/o TA preselezionata dopo la sintonizzazione sulla stazione predefinita, è sufficiente attivare/disattivare la funzione AF o TA.

Registrazione dei notiziari sul traffico

— (TIR) Riproduzione dei notiziari sul traffico

È possibile ascoltare gli annunci sul traffico più recenti registrandoli.

Ogni volta che viene trasmesso un notiziario sul traffico, l'apparecchio si accende e lo registra automaticamente memorizzando fino a otto notiziari. Se la registrazione supera gli otto minuti, i notiziari registrati vengono aggiornati in modo da avere sempre quelli più recenti.

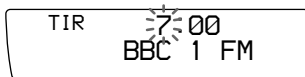
La funzione TIR accende automaticamente l'apparecchio e registra gli annunci sul traffico per un massimo di due ore prima e dopo un orario prefissato.

Preimpostazione dell'ora e della stazione

- 1 Premere **(TIR)** per due secondi fino a quando "TIR" appare sul display.
- 2 Premere **(4) (→)** più volte fino a visualizzare "TIR on".



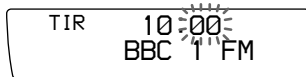
- 3 Premere **(TIR)** più volte fino a quando compare l'indicazione dell'ora.



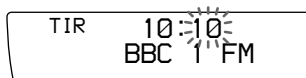
- 1 Impostare l'ora ruotando la ghiera.



- 2 Premere **(4)** (→) fino a quando la cifra dei minuti lampeggia.



- 3 Impostare i minuti ruotando la ghiera.

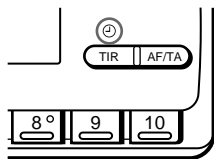


- 4 Premere **(TIR)**.

- 5 Selezionare la stazione desiderata premendo il tasto numerico preimpostato o uno dei lati del tasto **(SEEK/AMS)**.



- 6 Premere **(TIR)** per due secondi per tornare al display originario.
 ☹ si illumina.



L'apparecchio si accende automaticamente e rimane in attesa di notiziari sul traffico per quattro ore (due ore prima e due ore dopo l'ora impostata).

Se la stazione preselezionata non trasmette annunci sul traffico durante la ricerca, l'apparecchio inizia a cercare altre stazioni con programmi sul traffico (TP).

Per cancellare la funzione TIR

Selezionare "TIR off" nel passo 2 precedente.

Suggerimenti

- Mentre l'apparecchio registra l'annuncio sul traffico, ☹ e "TA" lampeggiano.
- Se l'apparecchio non riesce a trovare una stazione TP, avvierà la ricerca ogni cinque minuti fino a quando non ne trova una.
- Se si estrae la chiave di accensione mentre la funzione TIR è attivata, "TIR on" e ☹ lampeggiano alcune volte.

Note

- L'apparecchio inoltre rimane in attesa di notiziari sul traffico per due ore dopo aver spento il motore fintanto che la funzione TIR resta attivata.
- Se si dispone di un'antenna elettrica, questa si estende automaticamente ogni volta che l'apparecchio ricerca una stazione con notiziari sul traffico. Se l'antenna non è automatica, accertarsi di averla estesa completamente.
- Se non si usa l'auto per un lungo periodo, assicurarsi di disattivare la funzione TIR per conservare l'energia della batteria.

Riproduzione dei notiziari registrati sul traffico

Quando ci sono annunci sul traffico registrati che non sono ancora stati ascoltati l'indicatore ☹ lampeggia.

- 1 Premere **(TIR)**.

Verrà riprodotto il più recente notiziario sul traffico. Per ascoltare quelli precedenti, premere **(TIR)** o il lato + del **(SEEK/AMS)**. Per riascoltare i notiziari, premere il lato - del tasto **(SEEK/AMS)**. Comparirà "NO Data" se non sono stati registrati notiziari sul traffico.

- 2 Premere **(TIR)** per tornare al programma originale.

Ricerca di una stazione in base al tipo di programma

È possibile individuare la stazione desiderata selezionando uno dei tipi di programma indicati sotto.

Nota

Nei paesi o nelle regioni dove i dati EON non vengono trasmessi, è possibile utilizzare questa funzione solo per quelle stazioni su cui ci si è sintonizzati almeno una volta.

Tipo di programma	Messaggio visualizzato
Giornale radio	NEWS
Attualità	AFFAIRS
Informazioni	INFO
Sport	SPORT
Istruzione	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Scienza	SCIENCE
Vario	VARIED
Musica pop	POP M
Musica rock	ROCK M
Musica di ascolto generale	M.O.R. M
Classica leggera	LIGHT M
Classica	CLASSICS
Altri tipi di musica	OTHER M
Non specificato	NONE

Nota

Nei Paesi in cui non sono disponibili dati PTY (selezione tipo di programma), questa funzione non può essere utilizzata.

- 1 Premere **(LIST)** durante la ricezione FM fino a visualizzare "PTY".



Se la stazione trasmette i dati PTY, viene visualizzato il nome del tipo di programma corrente. Se la stazione captata non è una stazione RDS o se non vengono ricevuti dati RDS, appare "-----".

- 2 Premere **(LIST)** più volte fino a visualizzare il tipo di programma desiderato.
I tipi di programma appaiono nell'ordine riportato nella precedente tabella. Non è possibile selezionare "NONE" (Non specificato) per la ricerca.

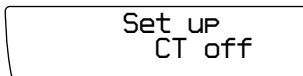


- 3 Premere uno dei lati di **(SEEK/AMS)**.
L'apparecchio inizia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato. Una volta individuato il programma, il nome del tipo di programma appare nuovamente per cinque secondi. Se non è possibile trovare il tipo di programma desiderato, "NO" e il tipo di programma lampeggiano per cinque secondi e l'apparecchio ritorna poi alla stazione precedente.

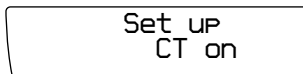
Impostazione automatica dell'orologio

I dati CT (ora orologio) della trasmissione RDS impostano automaticamente l'ora.

- 1 Premere **(SHIFT)**, quindi premere **(2)** (SET UP) più volte fino a visualizzare "CT".



- 2 Premere **(4)** (→) più volte fino a visualizzare "CT on".
L'ora è impostata.



- 3 Premere **(SHIFT)** per ritornare al display normale.

Per cancellare la funzione CT

Selezionare "CT off" nel passo 2 precedente.

Note

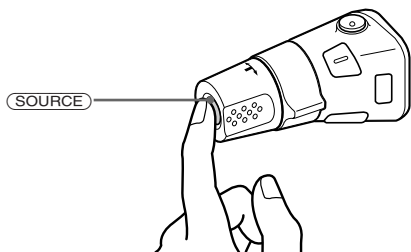
- La funzione CT potrebbe non funzionare anche se si riceve una stazione RDS.
- L'ora impostata dalla funzione CT e l'ora reale possono essere diverse.

Altre funzioni

Utilizzo del telecomando a rotazione

Il telecomando a rotazione funziona tramite pressione dei tasti e/o rotazione di comandi. I cambia CD e MD opzionali possono essere controllati dal telecomando a rotazione.

Tramite pressione dei tasti (tasto SOURCE)



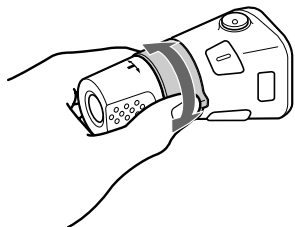
Ad ogni pressione di (SOURCE), la fonte cambia come segue:

FM1 → FM2 → MW → LW(SW) → CD1 → CD2
→ MD1 → MD2 → TAPE

Suggerimento

È possibile accendere l'apparecchio premendo (SOURCE) sul telecomando a rotazione.

Tramite rotazione dei comandi (comando SEEK/AMS)

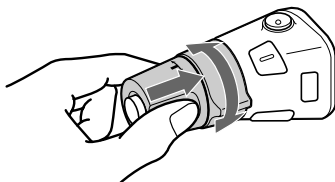


Ruotare il comando per un attimo e rilasciarlo per:

- Individuare l'inizio dei brani sul nastro. Ruotare e tenere il telecomando e rilasciarlo per far avanzare velocemente il nastro. Per riprodurre, ruotare e tenere di nuovo il telecomando e rilasciarlo.

- Ricercare un brano sul disco. Ruotare e tenere il telecomando fino a trovare il punto ricercato del brano, quindi rilasciare il telecomando per avviare la riproduzione.
- Sintonizzare le stazioni automaticamente. Ruotare e mantenere il telecomando fino a sintonizzarsi sulla stazione ricercata.

Tramite rotazione del controllo con pressione (comando PRESET/DISC)

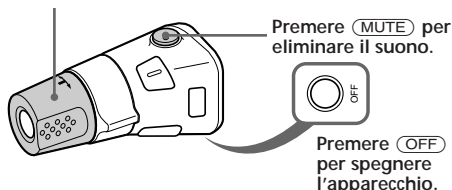


Ruotare il telecomando praticando contemporaneamente una pressione per:

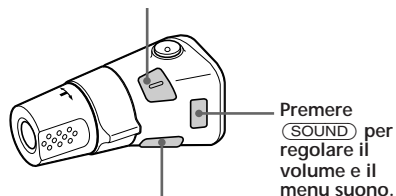
- Ricevere le stazioni memorizzate nei tasti numerati.
- Cambiare disco.

Altre operazioni

Ruotare il comando VOL per regolare il volume.



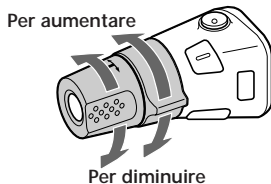
Premere (DSPL) per modificare le voci visualizzate.



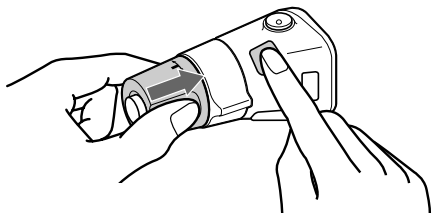
Premere (LIST) per visualizzare i nomi memorizzati.

Modifica della direzione operativa

La direzione operativa dei comandi viene preimpostata in fabbrica come illustrato sotto.



Se si desidera montare il telecomando a rotazione sulla destra del piantone di guida, è possibile invertire la direzione operativa dei comandi.



Premere **(DSPL)** per due secondi tenendo premuto il comando VOL.

Suggerimento

È possibile controllare la direzione operativa dei comandi con l'apparecchio.

Regolazione delle caratteristiche dell'audio

È possibile regolare il volume di uscita sub, i bassi, gli acuti, il bilanciamento e la dissolvenza.

Ogni fonte può memorizzare il livello di uscita sub, dei bassi e degli acuti.

1 Selezionare la voce da regolare premendo **(SOUND)** più volte.

VOL (volume) → SUB (volume di uscita sub) → BAS (bassi) → TRE (acuti) → BAL (bilanciamento) → FAD (attenuatore)

2 Regolare la voce selezionata ruotando la ghiera.

Effettuare la regolazione entro i tre secondi che seguono la selezione. (Dopo tre secondi, la ghiera servirà di nuovo per il controllo del volume).

Modifica delle impostazioni del suono e di visualizzazione

Le impostazioni possibili sono:

- Amber/Green per cambiare il colore del display in ambra o verde.
- Beep per attivare o disattivare i segnali acustici.
- Dimmer (oscuratore) per modificare la luminosità del display.
 - Selezionare "Auto" per oscurare il display solo quando le luci sono accese.
 - Selezionare "on" per oscurare il display.
- Loud (sonorità) per enfatizzare i bassi e gli acuti anche a volume basso.
- RM (telecomando a rotazione) per cambiare la direzione operativa dei comandi del telecomando a rotazione.
 - Selezionare "norm" per utilizzare il telecomando a rotazione nella posizione preimpostata in fabbrica.
 - Selezionare "rev" quando si monta il telecomando a rotazione sulla destra del piantone di guida.
- Angle per modificare l'angolatura del pannello frontale.
 - Selezionare "1" per regolare l'angolatura del pannello frontale a circa 80 gradi.
 - Selezionare "2" per regolare l'angolatura del pannello frontale a circa 70 gradi.
- Contrast per regolare il contrasto, se le indicazioni sul display non sono riconoscibili a causa della posizione in cui è installata l'unità.

1 Premere **(SHIFT)** e quindi premere **(2)** (SET UP).

2 Premere **(2)** (SET UP) più volte fino a quando non appare l'impostazione desiderata.

Ogni volta che viene premuto **(2)** (SET UP), le opzioni cambiano come sotto indicato:

Clock → Amber/Green → Beep → Dimmer → CT → Loud* → RM → Angle → Contrast

* Quando ci si sintonizza su una stazione o si ascolta una cassetta (CD/MD), appare l'indicazione "Loud."

3 Premere **(4)** (→) per selezionare l'impostazione desiderata (ad esempio: on oppure off). Durante la regolazione di "Contrast", premendo **(4)** (→) si aumenta il contrasto e premendo **(1)** (←) lo si attenua.

4 Premere (SHIFT).

Una volta terminate le operazioni di impostazione, il display ritorna al modo di riproduzione normale.

Spegnimento del display

Il display può essere spento. Anche se il display è spento, i tasti continuano ad essere luminosi. Se il display è spento e si preme un tasto, il display si riaccende per cinque secondi.

1 Premere (SHIFT), quindi premere (2) (SET UP) per due secondi.



Set UP
DSPL on

2 Premere (4) (→) per selezionare "off." Il display si spegne.

3 Premere (2) (SET UP) per due secondi.

4 Premere (SHIFT).

Per accendere il display, selezionare "on" al passo 2 sopra menzionato.

Collegamento di apparecchi opzionali

Cambia CD/MD

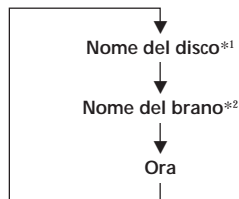
Riproduzione di CD o MD

Premere (SOURCE) fino a visualizzare il cambia CD/MD desiderato.

La riproduzione di CD/MD viene avviata.

Modifica delle voci visualizzate

Ad ogni pressione di (DSPL) durante la riproduzione di CD/MD, il display visualizza quanto segue:



*1 Se non si è assegnato un nome al disco, "NO Name" appare sul display. Se all'MD non è stato assegnato un nome, appare l'indicazione "NO D. Name" nel display.

*2 Se il nome di brano del minidisco non è preregistrato, "NO T. Name" appare sul display.

Suggerimento

Se il nome dell'MD è troppo lungo, è possibile farlo scorrere per intero nel display premendo (SHIFT) e quindi premendo (1) (←).

Scorrimento automatico del nome del disco — Scorrimento automatico

La funzione Auto Scroll fa scorrere automaticamente il nome del disco dell'MD se viene premuto (DSPL) e la lunghezza del nome supera i dieci caratteri.

1 Premere (SHIFT), quindi premere (2) (SET UP) più volte fino a visualizzare "A. Scrl."

2 Premere (4) (→) per selezionare "A. Scrl on."

3 Premere (SHIFT).

Per annullare Auto Scroll, selezionare "A. Scrl off" nel passo 2 sopra menzionato.

Visualizzazione della data di registrazione dell'MD correntemente selezionato

Premere **(DSPL)** per due secondi durante la riproduzione dell'MD.

La data di registrazione del brano viene visualizzata per circa tre secondi.

Ricerca di un brano specifico

— AMS (Sensore musicale automatico)

Durante la riproduzione, premere un lato di **(SEEK/AMS)** tante volte quanti sono i brani da omettere.



Per cercare brani successivi



Per cercare brani precedenti

Ricerca di un punto specifico in un brano — Ricerca manuale

Durante la riproduzione, tenere premuto un lato di **(SEEK/AMS)**. Rilasciare il tasto una volta individuata la parte desiderata.



Per cercare in avanti



Per cercare all'indietro

Ricerca di un disco in base al numero — Selezione diretta dei dischi

Premere il tasto che corrisponde al numero del disco desiderato.

Viene avviata la riproduzione del disco desiderato presente nel cambia CD/MD correntemente selezionato.

Ricerca dei brani

— Scorrimento delle introduzioni

Questa funzione permette di riprodurre i primi dieci secondi dei brani del disco selezionato.

1 Durante la riproduzione, premere **(SHIFT)** e quindi premere **(3)** (P.MODE) più volte fino a visualizzare "Intro."

2 Premere **(4)** (→) più volte fino a visualizzare "Intro on."
Inizia lo scorrimento delle introduzioni.

3 Premere **(SHIFT)**.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "Intro off" nel passo 2 sopra menzionato.

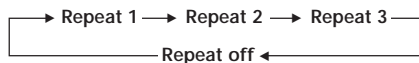
Riproduzione ripetuta dei brani — Riproduzione ripetuta

Si può selezionare:

- Repeat 1 per ripetere un brano.
- Repeat 2 per ripetere un disco.
- Repeat 3 per ripetere tutti i dischi nel cambia CD/MD corrente, se sono collegati due o più apparecchi.

1 Durante la riproduzione, premere **(SHIFT)** e quindi premere **(3)** (P.MODE) più volte fino a visualizzare "Repeat."

2 Premere **(4)** (→) più volte fino a visualizzare l'impostazione desiderata.



Inizia la riproduzione a ripetizione.

3 Premere **(SHIFT)**.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "Repeat off" nel passo 2 sopra menzionato.

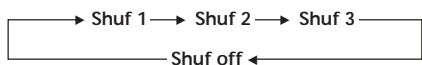
Riproduzione casuale dei brani — Riproduzione in ordine casuale

Si può selezionare:

- Shuf 1 per riprodurre i brani del disco corrente in ordine casuale.
- Shuf 2 per riprodurre i brani nel cambia CD/MD corrente in ordine casuale.
- Shuf 3 per riprodurre tutti i brani in ordine casuale se sono collegati due o più apparecchi.

1 Durante la riproduzione, premere **(SHIFT)** e quindi premere **(3)** (P.MODE) più volte fino a visualizzare "Shuf."

- 2 Premere (4) (→) più volte fino a visualizzare l'impostazione desiderata.



Inizia la riproduzione casuale.

- 3 Premere (SHIFT).

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "Shuf off" nel passo 2 sopra menzionato.

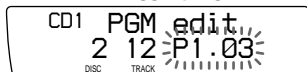
Creazione di un programma

— Memorizzazione dei programmi (Cambia CD/MD con funzione di memorizzazione dei programmi)

È possibile riprodurre i brani nell'ordine desiderato creando un programma personalizzato. Sono possibili due programmi: Programma 1 e Programma 2 e ognuno di essi può contenere fino a 12 brani. I programmi così definiti vengono memorizzati.

- 1 Premere (SHIFT), quindi (3) (P.MODE) per due secondi.

Modo di montaggio programmato



"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

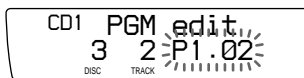
Se si è assegnato un nome al disco, il modo bank edit scompare. Premere (3) (P.MODE) per visualizzare "PGM edit" sopra.

Per passare al Programma 2, premere (4) (→) più volte fino a visualizzare "P 2."

- 2 Selezionare il brano desiderato.

- 1 Premere (SOURCE) più volte per selezionare il cambia CD.
- 2 Premere (SHIFT) quindi il tasto numerato per selezionare il disco.
- 3 Premere (SHIFT).
- 4 Premere uno dei lati del tasto (SEEK/AMS) per selezionare il brano.

- 3 Premere (5) (ENTER) per un attimo.



- 4 Per continuare ad inserire i brani, ripetere le operazioni indicate ai punti 2 e 3.

- 5 Dopo aver inserito tutti i brani desiderati, premere (3) (P.MODE) per due secondi.

- 6 Premere (SHIFT).

Note

- "Wait*" comparirà sul display se i dati del brano non sono ancora stati letti nella memoria o se non c'è un disco nell'apparecchio.
- "Mem full*" comparirà sul display se si cerca di programmare più di 12 brani contemporaneamente.

Riproduzione del programma memorizzato

Anche se l'ordine dei dischi nel cambia CD viene modificato, il programma memorizzato rimane inalterato.

È possibile selezionare:

- PGM 1 per riprodurre il Programma 1.
- PGM 2 per riprodurre il Programma 2.
- PGM 1+2 per riprodurre i Programmi 1 e 2.

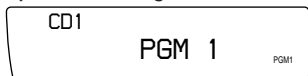
- 1 Premere (SHIFT).

- 2 Premere (3) (P.MODE) più volte fino a visualizzare "PGM".

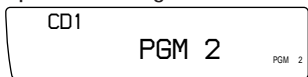
continua alla pagina successiva →

- 3 Premere (4) (→) più volte fino a quando non appare il programma desiderato. Inizia la riproduzione programmata.

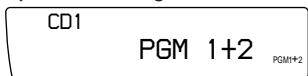
Riproduzione Programma 1



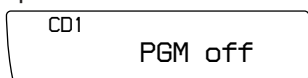
Riproduzione Programma 2



Riproduzione Programmi 1 e 2



Riproduzione normale



- 4 Premere (SHIFT).

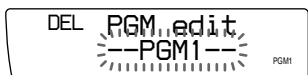
Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "PGM off" nel passo 3 sopra menzionato.

Note

- Se durante la riproduzione di un programma di brani si preme un tasto numerato, il programma verrà interrotto e verrà avviata la riproduzione del disco.
- "NO Data" comparirà sul display se il programma non contiene alcun brano.
- Se un brano programmato non è presente nel contenitore dei dischi, verrà saltato e verrà riprodotto il brano successivo.
- Se il contenitore dei dischi non contiene nessuno dei brani programmati o se le informazioni relative ai brani memorizzati nel programma non sono ancora state caricate, verrà visualizzato "Not Ready."

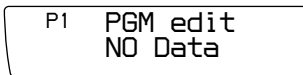
Cancellazione di tutto il programma

- 1 Premere (SHIFT), quindi (3) (P.MODE) per due secondi. Se si è assegnato un nome al disco, il modo di montaggio banca appare. Premere (3) (P.MODE) per visualizzare "PGM edit" sopra.
- 2 Premere (1) (←) più volte fino a visualizzare "DEL".



Per cancellare il Programma 2, premere (4) (→) più volte fino a visualizzare "PGM 2."

- 3 Premere (5) (ENTER) per due secondi.



Tutto il programma viene cancellato.

- 4 Alla fine delle operazioni di cancellazione, premere (3) (P.MODE) per due secondi.

- 5 Premere (SHIFT).

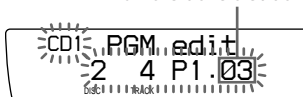
Aggiunta di brani al programma

- 1 Premere (SHIFT), quindi (3) (P.MODE) per due secondi. Se si è assegnato un nome al disco, il modo di montaggio banca appare. Premere (3) (P.MODE) per visualizzare "PGM edit" sopra.

Per passare al Programma 2, premere (4) (→) più volte fino a visualizzare "P 2."

- 2 Premere (1) (←) oppure (4) (→) per selezionare il numero di slot nel quale inserire il brano.

Numero dello slot del brano



- 3 Premere uno dei lati del tasto (SEEK/AMS) per selezionare il brano da inserire.

- 4 Premere (5) (ENTER) per un attimo per inserire il brano. Il brano correntemente associato al numero di slot selezionato e i brani successivi verranno scalati verso il basso. Per continuare ad inserire i brani nel programma, ripetere le operazioni indicate ai passi da 2 a 4.

Nota

Dopo che 12 slot sono stati occupati, "Mem full" comparirà sul display e non sarà più possibile inserirne altri.

- 5 Alla fine delle operazioni di inserimento dei brani, premere (3) (P.MODE) per due secondi.

- 6 Premere (SHIFT).

Cancellazione dei brani dal programma

- 1 Premere **(SHIFT)**, quindi **(3)** (P.MODE) per due secondi.
Se si è assegnato un nome al disco, il modo di montaggio banca appare. Premere **(3)** (P.MODE) per visualizzare "PGM edit" sopra.

Per passare al Programma 2, premere **(4)** (→) più volte fino a visualizzare "P 2."

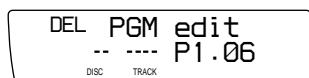
- 2 Premere **(1)** (←) oppure **(4)** (→) per selezionare il brano da cancellare.

Numero dello slot del brano



Il brano correntemente associato allo slot 6 del Programma 1.

- 3 Premere **(5)** (ENTER) per due secondi.
Quando si cancella un brano da un numero di posizione, i brani successivi si spostano per riempire lo spazio vuoto.



- 4 Per continuare a cancellare dei brani, ripetere le operazioni indicate ai passi 2 e 3.
- 5 Alla fine delle operazioni di cancellazione, premere **(3)** (P.MODE) per due secondi.
- 6 Premere **(SHIFT)**.

Assegnazione di nomi ai

CD — Promemoria disco/Schedario personale (Cambia CD con funzione di schedario personale)

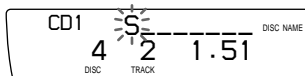
È possibile assegnare un nome personalizzato ad ogni disco. Per ogni disco si possono inserire fino a 8 caratteri. Se si assegna un nome a un CD, è possibile trovarlo a partire dal nome (pagina 22) e selezionare la riproduzione di brani specifici (pagina 22).

- 1 Riprodurre il CD e premere **(LIST)** per due secondi.



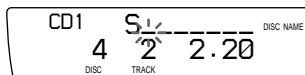
- 2 Immettere i caratteri.

- 1 Ruotare la ghiera in senso orario per selezionare i caratteri desiderati.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... → 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Ruotando la ghiera in senso antiorario, i caratteri appaiono in ordine inverso. Se si desidera inserire uno spazio fra i caratteri, selezionare "_" (trattino).

- 2 Premere **(4)** (→) dopo avere trovato il carattere ricercato.
Il cursore lampeggiante si sposta nello spazio successivo.



Se si preme **(1)** (←), il cursore lampeggiante si sposta a sinistra.

- 3 Ripetere le istruzioni del punto 1 e 2 per inserire l'intero nome.

- 3 Per ripristinare il normale modo di riproduzione, premere **(LIST)** per due secondi.

Suggerimento

Per cancellare o correggere un nome, inserire "_" (trattino) al posto dei caratteri selezionati.

Visualizzazione del promemoria disco

Premere **(DSPL)** durante la riproduzione di CD.



Ad ogni pressione di **(DSPL)** durante la riproduzione del CD, il display visualizza quanto segue:

Promemoria disco ↔ Ora

Eliminazione del promemoria disco

- 1 Premere (SOURCE) per selezionare il cambia CD.
- 2 Premere (LIST) per due secondi.
- 3 Premere (DSPL) per due secondi. “Delete” e promemoria disco appaiono sul display.
- 4 Ruotare la ghiera per selezionare il nome da eliminare.
- 5 Premere (5) (ENTER) per due secondi. Il nome è eliminato. Ripetere i passi 4 e 5 per cancellare altri nomi.
- 6 Premere (LIST) per due secondi. L'apparecchio ripristina il modo normale di riproduzione di CD.

Ricerca di un disco in base al nome

— Elenco (Cambia CD con la funzione schedario personale o cambia MD)

Questa funzione può essere eseguita dopo l'assegnazione di un nome personalizzato ai dischi. Per maggiori informazioni sui nomi dei dischi, fare riferimento alla sezione “Assegnazione di nomi ai CD” (pagina 21).

- 1 Premere (LIST) per un attimo. I nomi assegnati al disco in riproduzione e a quello successivo appaiono nel display. Il nome assegnato al disco in riproduzione lampeggia.



- 2 Premendo (LIST) più volte si visualizzano in sequenza i nomi dei dischi.
- 3 Premere (5) (ENTER) per riprodurre il disco (ricerca diretta).

Note

- Per spegnere il display, premere (DSPL). Dopo che il nome del disco è rimasto visualizzato per cinque secondi, il display ripristina il modo di riproduzione normale.
- Non è possibile visualizzare i nomi dei brani durante la riproduzione di MD.
- Se non vi sono più dischi nel contenitore, nel display appare “NO Disc.”
- Se non è stato assegnato un nome personalizzato ad un disco, nel display appare “*****.”
- Se le informazioni sul disco non sono state lette dall'apparecchio, l'indicazione “?” appare nel display. Per caricare il disco, premere prima il tasto del numero, quindi scegliere il disco che non è stato caricato.
- I dati vengono visualizzati a lettere maiuscole. Alcune lettere non possono essere visualizzate (durante la riproduzione di MD).

Selezione di brani specifici per la riproduzione

— Memoria/Schedario personale (Cambia CD con funzione di schedario personale)

È possibile impostare l'apparecchio in modo che ometta determinati brani e riproduca soltanto quelli desiderati.

- 1 Iniziare a riprodurre il disco e premere (SHIFT). Premere poi (3) (P.MODE) per due secondi.

Modo bank edit



Nota

Se non si è assegnato un nome al disco, il modo bank edit non appare e appare invece il modo di montaggio programmato. Per tornare al modo di riproduzione normale, premere (3) (P.MODE) per due secondi.

- 2 Premere un lato di (SEEK/AMS) per selezionare il numero del brano da omettere e premere (5) (ENTER).



L'indicazione “Play” viene sostituita da “Skip.” Per ritornare a “Play”, premere nuovamente (5) (ENTER).

- 3 Ripetere le istruzioni del passo 2 per impostare il modo “Play” o “Skip” per tutti i brani.

- 4 Premere (3) (P.MODE) per due secondi.

5 Premere (SHIFT).

Note

- Il modo "Play" e "Skip" può essere impostato per un massimo di 24 brani.
- Non è possibile impostare il modo "Skip" per tutti i brani.

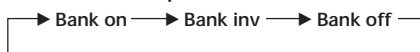
Riproduzione di brani specifici

Si può selezionare:

- Bank on per riprodurre i brani con l'impostazione "Play."
- Bank inv (inverso) per riprodurre i brani con l'impostazione "Skip."

1 Durante la riproduzione, premere (SHIFT) e quindi premere (3) (P.MODE) più volte fino a visualizzare "Bank."

2 Premere (4) (→) più volte fino a visualizzare l'impostazione desiderata.



La riproduzione inizia dal brano successivo a quello corrente.

3 Premere (SHIFT).

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "Bank off" nel passo 2 sopra menzionato.

DSP

Collegamento del dispositivo opzionale XDP-U50D

Il dispositivo opzionale XDP-U50D permette di aggiungere altri effetti sonori a quelli della fonte correntemente selezionata.

Selezione di un modo Surround

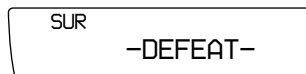
È possibile selezionare il modo Surround (effetto spaziale) desiderato che meglio si adatta alla fonte sonora tra quelli sotto elencati per riprodurre determinati effetti sonori, migliorare il suono e ricreare l'atmosfera della musica dal vivo.

Menu Surround

HALL	Sala per concerti
JAZZ	Jazz club
DISCO	Discoteca con pareti spesse
THEATER	Cinema
PARK	Grande spazio aperto
LIVE	Concerto dal vivo
OPERA	Opera
CHURCH	Chiesa con un notevole eco
STADIUM	Concerto all'aperto in uno stadio
CELLAR	Scantinato con un notevole eco
DEFEAT	Suono normale senza effetti DSP

1 Premere (SOURCE) per selezionare la fonte (radio, nastro, CD o MD).

2 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "SUR."



3 Ruotare la ghiera per selezionare il menu surround desiderato.

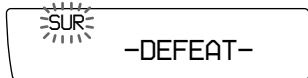
Gli effetti sonori appaiono nell'ordine indicato nel menu.

Dopo oltre tre secondi, il display tornerà al modo di riproduzione normale.

Regolazione del livello dell'effetto sonoro

1 Premere **(SOURCE)** per selezionare la fonte (radio, nastro, CD o MD).

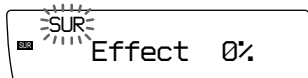
2 Premere **(SOUND)** per due secondi.



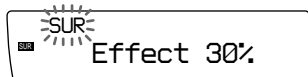
3 Ruotare la ghiera per selezionare il menu surround desiderato.



4 Premere **(4) (→)**.



5 Ruotare la ghiera per regolare il livello. È possibile regolare il livello con valori compresi tra 0 e 100%. Aumentare il livello per enfatizzare maggiormente gli effetti sonori.



6 Premere **(SOUND)** per due secondi.

Memorizzazione dell'effetto surround sul CD

— Digital Signal Processor (DSP) Schedario personale (Cambia CD con la funzione di schedario personale – Custom File)

Grazie alla registrazione degli effetti sonori desiderati sui dischi, sarà possibile riascoltare i CD riproducendo ogni volta gli stessi effetti. (Solo se il disco è stato personalizzato con la funzione Schedario personale.)

1 Premere **(LIST)** per due secondi.

2 Premere **(LIST)** fino a visualizzare il menu surround.

Modo Schedario personalizzato DSP



3 Ruotare la ghiera per selezionare il menu surround desiderato.

4 Premere **(LIST)** per due secondi.

Alla fine dell'impostazione del menu di effetti sonori, il display ritornerà al modo di riproduzione normale.

Riproduzione del disco con gli effetti sonori memorizzati

1 Premere **(SHIFT)**, quindi premere **(3) (P.MODE)** più volte fino a visualizzare "D.File."

2 Premere **(4) (→)** per selezionare "D.File on."

Dopo cinque secondi, il display ritornerà al modo di riproduzione normale.

3 Premere **(SHIFT)**.

Per disattivare la riproduzione del disco con il menu surround memorizzato, selezionare "D. File off" al passo 2 sopra menzionato.

Modifica dell'effetto sonoro memorizzato

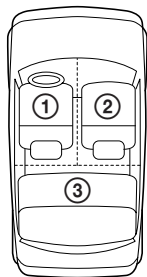
Riprodurre il disco di cui si desidera modificare l'effetto sonoro e seguire la procedura indicata nella sezione "Memorizzazione dell'effetto surround sul CD."

Cancellazione dell'effetto surround memorizzato

Selezionare il modo DEFEAT al passo 3 della sezione "Memorizzazione dell'effetto surround sul CD."

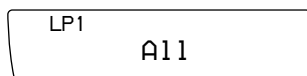
Selezione della posizione di ascolto

È possibile definire dopo quanto tempo il suono proveniente dagli altoparlanti raggiungerà gli ascoltatori e ricreare quindi una situazione di ascolto naturale nella quale l'ascoltatore avrà l'impressione di trovarsi al centro di un campo sonoro a prescindere da dove siede nell'auto.



Finestra del display	Centro del campo sonoro
LP1 All	Posizione normale (① + ② + ③)
LP2 Front	Sedili anteriori (① + ②)
LP3 Front R	Sedile anteriore destro (②)
LP4 Front L	Sedile anteriore sinistro (①)
LP5 Rear	Sedili posteriori (③)

- 1 Premere **(SOUND)** per un attimo fino a visualizzare "LP1".



- 2 Ruotare la ghiera per selezionare la posizione di ascolto desiderata. Le posizioni di ascolto appaiono nell'ordine illustrato nella tabella.

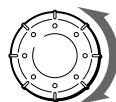
Dopo tre secondi, il display ritorna al modo di riproduzione normale.

Regolazione della posizione di ascolto

- 1 Premere **(SOUND)** per due secondi.
- 2 Ruotare la ghiera per selezionare la posizione di ascolto desiderata.
- 3 Premere **(4) (→)**.



- 4 Ruotare la ghiera per regolare il centro del campo sonoro verso destra o verso sinistra. Quindi impostare il centro del campo sonoro.



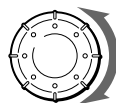
Il centro si sposta verso L (sinistra)

Il centro si sposta verso R (destra)

- 5 Premere **(4) (→)**.



- 6 Ruotare la ghiera per regolare il centro del campo sonoro verso i sedili anteriori o posteriori.



Il centro si sposta verso R (retro)

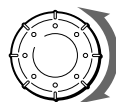
Il centro si sposta verso F (davanti)

- 7 Premere **(SOUND)** per tre secondi. Alla fine dell'impostazione del campo sonoro, il display ritorna al modo di riproduzione normale.

Regolazione dell'attenuatore (FAD)

Generalmente quando il modo DSP è attivato, il volume sonoro emesso dagli altoparlanti posteriori viene abbassato automaticamente per ottimizzare l'effetto sonoro in base alla posizione di ascolto. Per aumentare il volume degli altoparlanti posteriori, regolare l'attenuatore.

- 1 Seguire la procedura indicata ai passi da 1 a 3 nella sezione "Selezione di un modo Surround" (pagina 23).
- 2 Premere **(SOUND)** per un attimo fino a quando non compare "FAD."
- 3 Ruotare la ghiera per regolare l'attenuatore.



Diminuisce il volume dell'amplificatore posteriore

Aumenta il volume dell'amplificatore posteriore

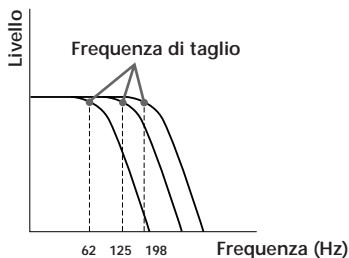
Dopo tre secondi, il display ritorna al modo di riproduzione normale.

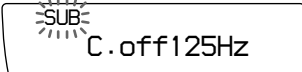
Regolazione del volume dei subwoofer

- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare la fonte (radio, nastro, CD o MD).
- 2 Premere **(SOUND)** più volte fino a visualizzare "SUB."
- 3 Ruotare la ghiera per regolare il volume. Dopo tre secondi, il display ritorna al modo di riproduzione normale.

Regolazione della frequenza dei subwoofer

Per rispettare le caratteristiche dei subwoofer collegati è possibile eliminare i segnali di frequenza alti e medi non desiderati. Impostando la frequenza di taglio (vedere il grafico sotto riportato), i subwoofer emetteranno solo i segnali a bassa frequenza in modo da ottenere un suono più limpido.



- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare la fonte (radio, nastro, CD o MD).
- 2 Premere **(SOUND)** per due secondi.
- 3 Premere **(SOUND)** più volte fino a visualizzare "SUB."

- 4 Ruotare la ghiera per selezionare la frequenza di taglio desiderata. La frequenza di taglio indicata sul display cambia.
- 5 Premere **(SOUND)** per due secondi. Alla fine dell'impostazione della frequenza, il display ritornerà al modo di riproduzione normale.

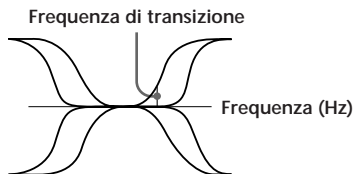
Regolazione del volume dei bassi e degli acuti

È possibile regolare il volume dei bassi e degli acuti in funzione dell'acustica all'interno dell'auto.

- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare la fonte (radio, nastro, CD o MD).
- 2 Premere **(SOUND)** più volte fino a visualizzare "BAS" o "TRE."
- 3 Ruotare la ghiera per regolare il volume. Dopo tre secondi, il display ritorna al modo di riproduzione normale.

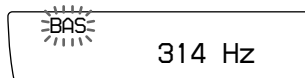
Regolazione della frequenza di transizione

È possibile regolare le frequenze di transizione dei bassi e degli acuti.

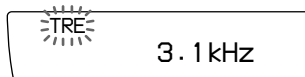


- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare la fonte (radio, nastro, CD o MD).
- 2 Premere **(SOUND)** per due secondi.
- 3 Premere **(SOUND)** più volte fino a visualizzare "BAS" o "TRE."

Modo di regolazione dei bassi



Modo di regolazione degli acuti



- 4** Ruotare la ghiera per selezionare la frequenza di transizione.
Le frequenze di transizione cambiano come segue:

Bassi:
198 Hz → 250 Hz → 314 Hz* → 396 Hz

Acuti:
2,0 kHz → 3,1 kHz* → 4,0 kHz → 5,0 kHz

* Frequenza impostata in fabbrica

- 5** Premere **(SOUND)** per due secondi.
Il display ritornerà al modo di riproduzione normale.

Ascolto di ogni fonte di programmi nel modo surround registrato

— Source Sound Memory (SSM)

La stessa fonte sonora può essere ascoltata sempre nello stesso modo surround anche dopo aver cambiato il programma o aver spento e riacceso l'apparecchio.

Modifica del livello di uscita della linea

Si può modificare il livello di uscita della linea durante la regolazione del livello di analisi spettrale o quando il suono è distorto.

- 1** Premere **(SHIFT)**, quindi premere **(2)** (**SET UP**) fino a visualizzare "L.out".
- 2** Premere **(4)** (**→**) per selezionare l'impostazione desiderata (-10 dB o -16 dB).
- 3** Premere **(SHIFT)**.

Informazioni aggiuntive

Precauzioni

- Se l'auto è rimasta parcheggiata alla luce diretta del sole, con conseguente notevole aumento della temperatura nell'abitacolo, aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Se non arriva la corrente all'apparecchio, controllare prima i collegamenti e poi, se questi sono in ordine, il fusibile.
- Se dagli altoparlanti di un sistema a due vie non proviene alcun suono, impostare l'attenuatore sulla posizione centrale.
- Se la macchina dispone di un'antenna automatica, questa si estenderà automaticamente quando viene selezionata la funzione di sintonizzazione.

In caso di domande o problemi sull'apparecchio non contemplati in questo manuale, contattare il più vicino rivenditore Sony.

Per mantenere un'alta qualità del suono

Fare attenzione a non rovesciare succhi di frutta o altre bevande sull'autoradio. Residui di zucchero sull'apparecchio o sulle cassette potrebbero danneggiare le testine, ridurre la qualità del suono o addirittura impedirne la riproduzione.

I kit di pulizia delle cassette non sono sufficienti a rimuovere i residui di zucchero dalle testine.

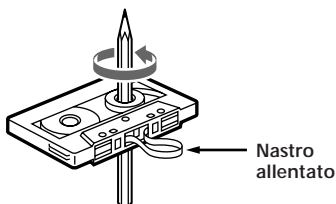


Note sulle testine delle piastre a cassette

- Un uso prolungato delle cassette può rovinare la testina determinando un suono di scarsa qualità o addirittura l'assenza di suono. Si consiglia pertanto di pulire la testina circa una volta al mese con l'apposito set di pulizia Sony, da acquistare separatamente. Se anche dopo avere utilizzato l'apposito set di pulizia il suono non migliora, consultare il rivenditore Sony più vicino.
- Se si utilizzano cassette vecchie o di qualità scadente, la testina si sporca molto più rapidamente. A seconda dei nastri utilizzati, anche solo due o tre riproduzioni possono essere sufficienti per riprodurre una cattiva qualità del suono.

Conservazione della cassetta

- Non toccare il nastro della cassetta per evitare di sporcare le testine o di impolverarle.
- Tenere le cassette lontano da apparecchiature che contengano dei magneti come ad esempio altoparlanti o amplificatori, per evitare cancellature o alterazioni del nastro.
- Non esporre la cassetta alla luce diretta del sole, a temperature troppo basse o all'umidità.
- Un nastro lento può rimanere impigliato nell'apparecchio. Prima di inserire il nastro, utilizzare una penna o un oggetto simile per girare la bobina e riavvolgere il nastro.



- Le cassette deformate e le etichette male incollate possono causare problemi durante l'inserimento e l'espulsione dei nastri. Rimuovere o sostituire le etichette in cattive condizioni.



Cassette più lunghe di 90 minuti

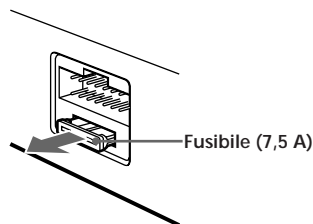
Si sconsiglia l'impiego di cassette di oltre 90 minuti di lunghezza, salvo per le riproduzioni continuate. I nastri di queste cassette sono infatti molto sottili e hanno tendenza a strapparsi. L'ascolto e l'interruzione ripetuti di queste cassette rischia di provocare l'inceppamento del nastro nel meccanismo del vano cassetta.



Manutenzione

Sostituzione del fusibile

Nella sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un altro fusibile dello stesso amperaggio. Prima di sostituire il fusibile, controllare i collegamenti di alimentazione. Se dopo la sostituzione si verifica un altro cortocircuito, potrebbe trattarsi di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

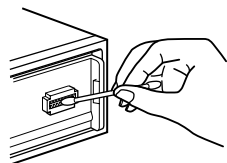


Avvertenza

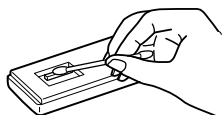
Non usare mai un fusibile con amperaggio superiore a quello del fusibile fornito in dotazione con l'apparecchio. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Pulizia dei connettori

Se i connettori tra l'unità centrale e il pannello frontale sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, aprire il pannello frontale premendo il (RELEASE), asportarlo e pulire i connettori con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol. Pulire con delicatezza per evitare di danneggiare i connettori.



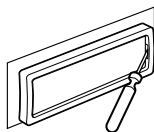
Unità centrale



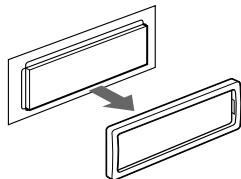
Lato posteriore del pannello frontale

Smontaggio dell'apparecchio

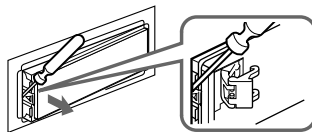
- 1 Premere il morsetto all'interno del pannello frontale mediante un cacciavite sottile e staccare il pannello facendo leva.



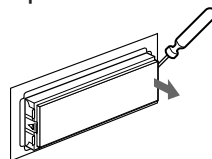
- 2 Ripetere il passo 1 sul lato sinistro. Il pannello frontale viene così staccato.



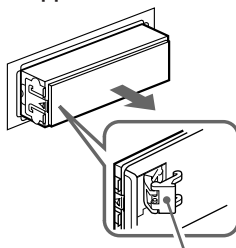
- 3 Usare un cacciavite sottile per spingere all'interno il morsetto sul lato sinistro dell'apparecchio, quindi tirare verso l'esterno il lato sinistro fino a che il fermo non lascia la struttura.



- 4 Ripetere il passo 3 sul lato destro.



- 5 Estrarre l'apparecchio dalla struttura.

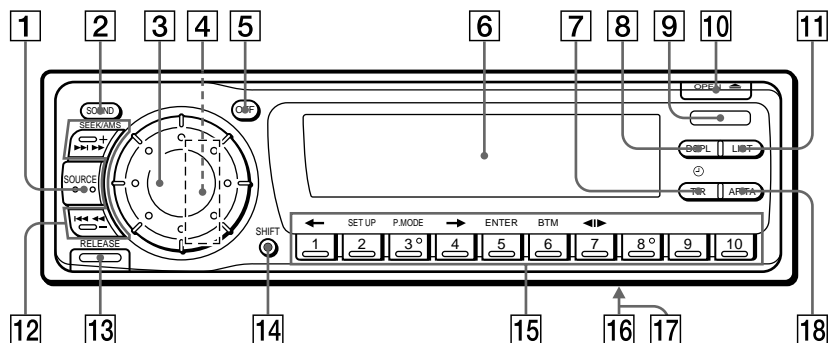


Blocco della molla

Nota

Evitare di tirare il blocco della molla per non danneggiarlo.

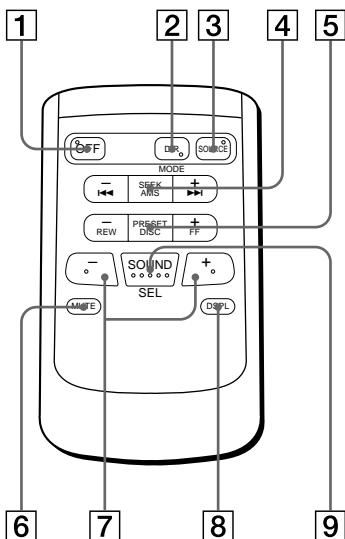
Posizione dei tasti



Consultare le pagine per maggiori informazioni.

- 1** SOURCE: tasto di selezione della fonte
7, 8, 12, 17, 19, 22, 23, 24, 26,
- 2** SOUND: tasto 16, 23, 24, 25, 26, 27
- 3** Manopola: tasti per volume/volume di uscita sub/bassi/acuti/bilanciamento/attenuatore 6, 25
- 4** Reset: tasti di azzeramento situati nella parte anteriore dell'unità centrale dietro il pannello frontale 4
- 5** OFF: tasto di spegnimento 4, 7
- 6** Finestra del display
- 7** TIR: 12, 13
- 8** DSPL: tasto per cambiare il tipo di visualizzazione 7, 9, 10, 17, 18, 21, 22
- 9** Contenitore per telecomando
- 10** OPEN: 7
- 11** LIST:
DSP Schedario personale 24
Elenco 22
Promemoria disco 21
PTY 14
- 12** SEEK/AMS: tasto per ricerca, AMS, ricerca manuale 7, 9, 13, 14, 18, 19, 22
- 13** Tasto RELEASE 4, 29
- 14** SHIFT:
BTM 8, 12
SET UP 6, 14, 16, 17, 27
P.MODE 8, 9, 11, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
- 15** Durante la ricezione radio:
Tasti numerati preimpostati 9
Durante la riproduzione del CD/MD:
Tasti di selezione diretta 18
- 16** POWER SELECT: interruttore situato alla base dell'unità centrale
Vedere "Interruttore POWER SELECT" nel manuale sull'installazione e collegamenti.
- 17** FM DIVERSITY : interruttore situato sul retro dell'apparecchio
Vedere "Interruttore FM DIVERSITY" nel manuale sull'installazione e collegamenti.
- 18** AF/TA: 10, 11, 12

Telecomando senza fili (RM-X42)



Tasti con funzioni uguali a quelle dei tasti dell'unità centrale.

- 1 Tasto OFF
- 3 Tasto SOURCE
- 4 Tasto SEEK/AMS
- 5 Tasto PRESET/DISC
Non è possibile eseguire la ricerca manuale e la sintonia manuale con il telecomando.
- 6 Tasto MUTE
- 7 Tasti (-) (+)
- 8 Tasto DSPL
- 9 Tasto SOUND

Tasti con funzioni diverse da quelle dell'apparecchio principale.

- 2 Tasto DIR
Cambia il lato della riproduzione della cassetta.

Quando l'interruttore POWER SELECT è impostato nella posizione **B**, l'unità può essere azionata mediante il telecomando solamente quando viene premuto il tasto (SOURCE) sull'unità oppure quando l'unità è stata precedentemente attivata inserendo una cassetta.

Caratteristiche tecniche

Letto di cassette

Tracciamento	stereo a due canali con 4 piste
Wow e flutter	0,06 % (WRMS)
Risposta in frequenza	25 - 22.000 Hz \pm 3 dB
Rapporto segnale/rumore	

Tipo di cassetta	Dolby B NR	Dolby C NR	Dolby NR off
TYPE II, III, IV	70 dB	74 dB	61 dB
TYPE I	67 dB	71 dB	58 dB

Sintonizzatore

FM

Gamma di frequenze	87,5 - 108,0 MHz
Terminale antenna	Connettore per antenna esterna
Frequenza intermedia	10,7 MHz
Sensibilità utilizzabile	8 dBf
Selettività	75 dB a 400 kHz
Rapporto segnale/rumore	

	66 dB (stereo), 70 dB (mono)
Distorsione armonica a 1 kHz	

	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
--	---------------------------------

Separazione	35 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza	30 - 15.000 Hz
Rapporto di cattura	2 dB

MW/LW/SW (SW, per Germania, Svizzera e Austria)

Gamma di frequenze	MW: 531 - 1.602 kHz LW: 153 - 281 kHz SW: 5,950 - 6,205 kHz
Terminale antenna	Connettore per antenna esterna
Frequenza intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilità	MW: 25 μ V LW: 50 μ V SW: 50 μ V

Sezione preamplificatore

Uscite	FRONT/REAR
Impedenza uscite	200 ohm
Impedenza ingresso bus	10 kohm
Distorsione	0,005 % (ingresso bus 1 kHz)
Livello uscita	4 V rms

Caratteristiche generali

Uscite	Uscita linea (3) Cavo di comando relè per antenna automatica Cavo di comando amplificatore di potenza
Regolatori di tono	Bassi \pm 8 dB a 100 Hz Acuti \pm 8 dB at 10 kHz
Requisiti di alimentazione	Batteria dell'auto a 12 V CC (massa negativa) Circa 188 \times 58 \times 178 mm (l/a/p) Circa 182 \times 53 \times 157 mm (l/a/p)
Dimensioni	
Dimensioni di montaggio	
Peso	Circa 1,8 kg
Accessori in dotazione	Pezzi per l'installazione ed i collegamenti (1 serie) Custodia del pannello frontale (1) Telecomando a rotazione RM-X2S (1)
Accessori opzionali	Telecomando senza fili RM-X42 (1) Cavo BUS (fornito con un cavo a piedini RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cavo a piedini RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Sleeve GMD-203
Apparecchi opzionali	Cambia CD CDX-81, CDX-91 (10 dischi) CDX-T60, CDX-T62 (6 dischi) Cambia MD MDX-60 Selettore della fonte XA-C30, etc.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicate nel paragrafo 3 dell'allegato A al D.M. 25.06.1985 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.1987 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza : FM: 87,5 MHz - 108 MHz
OM: 531 kHz - 1.602 kHz
OL: 153 kHz - 281 kHz
2. Frequenza intermedia : FM: 10,7 MHz
AM: 10,71 MHz (prima)/450 kHz (seconda)
3. Oscillatore locale : Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale

Sony Deutschland GmbH
Product Compliance Europe

Guida alla soluzione dei problemi

La seguente lista può servire a risolvere gran parte dei problemi eventualmente incorsi dall'apparecchio.

Prima di consultare la lista, verificare i collegamenti e le procedure operative.

Generale

Problema	Causa/Soluzione
Non viene emesso alcun suono.	<ul style="list-style-type: none">• Ruotare la ghiera in senso orario per regolare il volume.• Impostare il comando dell'attenuatore sulla posizione centrale per i sistemi con due altoparlanti.
Il contenuto della memoria è stato cancellato.	<ul style="list-style-type: none">• Il cavo dell'alimentazione o della batteria è stato scollegato.• È stato premuto il tasto di azzeramento. → Eseguire nuovamente le regolazioni nella memoria.
Le indicazioni non appaiono sul display.	Togliere il pannello frontale e pulire i connettori. Vedere "Pulizia dei connettori" (pagina 29) per maggiori informazioni.

Riproduzione della cassetta

Problema	Causa/Soluzione
Il suono è distorto.	La testina del nastro è sporca. → Pulirla.
La funzione AMS non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none">• Tra un brano e l'altro si sente un rumore.• Uno spazio vuoto è troppo corto (meno di quattro secondi).• ►►► su (SEEK/AMS) è stato premuto subito prima dei brani successivi.• ◄◄◄ su (SEEK/AMS) è stato premuto subito dopo che è iniziato il brano.• Una pausa lunga, un passaggio con frequenze basse o un audio molto basso è stato considerato come uno spazio vuoto.

Ricezione radio

Problema	Causa/Soluzione
La sintonia preimpostata non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Indicare la frequenza corretta.• Il segnale di trasmissione è troppo debole.
La sintonia automatica non funziona.	Il segnale di trasmissione è troppo debole. → Utilizzare la sintonia manuale.
L'indicazione "STEREO" lampeggia.	<ul style="list-style-type: none">• Sintonizzarsi più esattamente.• La trasmissione è troppo debole. → Impostare il modo monoaurale (pagina 9).

RDS

Problema	Causa/Soluzione
SEEK inizia dopo qualche secondo di ascolto.	La stazione non è di tipo TP o il segnale è troppo debole. → Premere (AF/TA) per entrare nel modo "AF TA off."
Nessun notiziario sul traffico	<ul style="list-style-type: none">• Attivare "TA."• La stazione non trasmette i notiziari sul traffico nonostante sia una stazione TP. → Sintonizzarsi su un'altra stazione.
PTY visualizza "NONE."	La stazione non specifica il tipo di programma.

Funzioni DSP

Problema	Causa/Soluzione
Non viene emesso alcun suono o il suono è troppo basso.	Forse il volume degli altoparlanti posteriori è stato ridotto automaticamente per ottimizzare la regolazione dell'effetto sonoro in base alla posizione di ascolto. → Ruotare la ghiera in senso orario per regolare il bilanciamento. Il bilanciamento dell'altoparlante può essere impostato separatamente in caso di attivazione o disattivazione del modo DSP (pagina 24).

Messaggi di errore (con il cambia CD/MD opzionale collegato)

Le seguenti indicazioni lampeggeranno per circa cinque secondi e verrà emesso un segnale acustico.

Display	Causa	Soluzione
NO Mag	Il contenitore di dischi non è stato inserito nel cambia CD/MD.	Inserire il contenitore di dischi con i dischi nel cambia CD/MD.
NO Disc	Il contenitore di dischi non contiene dischi.	Inserirc i dischi nel cambia CD/MD.
Error ^{*1}	Un CD è sporco o è stato inserito capovolto.*2	Pulire o inserire il CD correttamente.
	Un MD non viene riprodotto in seguito a dei problemi.*2	Inserire un altro MD.
Blank ^{*1}	Su un MD non è stato registrato alcun brano.*2	Riprodurre un MD contenente dei brani.
Push reset	Il cambia CD/MD non funziona in seguito a dei problemi.	Premere il tasto di azzeramento dell'apparecchio.
Not ready	Il coperchio del cambia MD è aperto o i dischi MD non sono stati inseriti correttamente.	Chiudere il coperchio o inserire gli MD correttamente.
High temp	La temperatura ambiente è superiore ai 50°C.	Attendere fino a quando la temperatura scende sotto i 50°C.

*1 Quando si verifica un errore durante la riproduzione di un MD o di un CD, il numero del disco dell'MD o del CD non appare nel display.

*2 Il numero del disco che ha causato l'errore appare nel display.

Se le soluzioni sopra menzionate non permettono di risolvere il problema, contattare il più vicino rivenditore Sony.

Indice

A

- Acuti 16, 26
- AMS (Sensore musicale automatico) 7, 18
- Angle 16
- ATA (Attivazione automatica del sintonizzatore) 8
- Attenuatore 25
- Auto-Metal 7
- Azzeramento 4

B

- Bassi 16, 26
- Bilanciamento 16
- BTM (memorizzazione della sintonia migliore) 8

C

- Colore dell'illuminazione 16
- Contrast 16

D

- Dolby 8
- Digital Signal Processor (DSP) 23

E

- Elenco 10, 21

F, G, H, I, J, K

- Frequenze alternative (AF) 10, 11
- Fusibile 28

L

- Livello di uscita della linea 27

M, N

- Memoria programmi CD 19
- Memorizzazione di una stazione 8
- Memorizzazione dei programmi 19
- Metal 7
- Modo monoaurale 9
- Modifica
 - delle voci visualizzate 7, 10, 17
 - del livello in uscita 27

O

- Orologio 6

P, Q

- Pannello frontale 4
- P. MODE
 - ATA 8
 - Bank 22
 - B. Skip 8
 - Intro 8, 18
 - Local 8

- Mono 9
- NR 8
- PGM 19
- REG 11
- Repeat 8, 18
- Shuf 18
- Posizione di ascolto 25
- Promemoria disco 21

R

- Radio 8
- RDS (sistema dati radio) 10
- Ricerca
 - di una stazione 14
 - di un disco 18
 - di un brano specifico 18
- Ricerca manuale 18
- Riproduzione in ordine casuale 18
- Riproduzione di cassette 7
- Riproduzione di CD 17
- Riproduzione di MD 17
- Riproduzione ripetuta 8, 18

S

- Salto degli spazi vuoti 8
- Scorrimento automatico 17
- Scorrimento delle introduzioni 8, 18
- Segnale acustico di avvertimento 4
- Selezione tipo di programma (PTY) 14
- Selezione diretta dei dischi 18
- SET UP
 - Amber 16
 - Angle 16
 - A. Scrl 17
 - Beep 16
 - Clock 6, 16
 - Contrast 16
 - CT 14
 - Dimmer 16
 - Green 16
 - Loud 16
 - RM 16
- Sintonia automatica 9
- Sintonia manuale 9
- Sonorità 16
- Source Sound Memory (SSM) 27
- Subwoofer 26
- Surround 23

T, U

- TA (notiziario sul traffico) 10, 11
- Telecomando a rotazione 5, 15
- Telecomando senza fili 30
- TIR (riproduzione dei notiziari sul traffico) 12
- TP (programma sul traffico) 11

V, W, X, Y, Z

- Volume 16, 26
- Volume di uscita sub 16

